



Pfizer ApS  
Lautrupvang 8  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: 44 20 11 00  
Fax: 44 20 11 02  
www.pfizer.dk  
CVR.nr. 66351912

Pfizer Danmark

FNUG - Foreningen af Unge med Gigt  
Gentoftegade 118  
2820 Gentofte  
Att.  
Formand Stefan Gamdrup Hals  
Næstformand James Rickmann

Ballerup, den 29. september 2014.

Kære Stefan Gamdrup Hals og James Rickmann

University of the West of England and University Hospitals Bristol Academic Rheumatology Unit har arrangeret Workshopen "Collaboration with patients", der finder sted den 13. oktober 2014 i Lecture Theatre, Bristol Eye Hospital.

Formålet med workshopen er en præsentation og drøftelse af den meget strukturerede model for patientinddragelse, som Professor John Kirwan og hans folk i Bristol har udviklet og som styrer deres daglige arbejde i klinikken.

Efter forespørgsel har FNUG tilkendegivet, at man ønsker at udpege to deltagere til Workshopen.

Pfizer har hermed fornøjelsen af at bekræfte, at der gives støtte til deltagelse i Workshopen for to af FNUG udpegede personer.

Støtten gives i form af transport til og fra Bristol, to overnatninger i Bristol samt aftensmad den 13. oktober. Tidsrammen for aftalen er 12. oktober til 14. oktober 2014.

I alt har støtten en værdi af ca. 13.576 DKK.

Støtten ydes på betingelse af og i overensstemmelse med Pfizers regler om bestikkelse og korrupsion, vedhæftet dette brev som Appendiks A og B og FNUG bekræfter ved sin underskrift, at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion. Sidste side bedes sendt retur med underskrift i vedlagte svarkuvert.

På anmodning fra Pfizer skal det kunne dokumenteres, at en eventuel støtte til et arrangement er ydet og anvendt i overensstemmelse med ovenstående.

Nærværende aftale vil desuden være offentligt tilgængelig på Pfizers hjemmeside ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) mindst frem til udgangen af april 2015.

Aftalen er i samme tidsperiode offentlig tilgængelig på foreningens hjemmeside – [www.fnug.dk](http://www.fnug.dk)

Såfremt der er spørgsmål til ovenstående, er I selvfølgelig velkomne til at kontakte os.

Med venlig hilsen  
Pfizer ApS

A handwritten signature in black ink that reads "Peter A. Nielsen". The signature is written in a cursive style with a long horizontal flourish at the end.

Public Affairs Manager  
Peter Arnt Nielsen

## Appendiks A – Erklæringer og garantier

- 1.1 FNUG bekræfter at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korruption i henhold til Appendiks B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles").
- 1.2 FNUG har i den udstrækning, det er påkrævet i henhold til gældende love og forskrifter, alle tilladelser, registreringer og kvalifikationer, der er nødvendige for at modtage støtte. Samt at støtten ikke er uforenelig med FNUGs andre forpligtelser.
- 1.3 FNUG har ikke og vil ikke direkte eller indirekte tilbyde eller betale - eller give tilladelse til, at der tilbydes eller betales - pengebeløb eller noget andet af økonomisk værdi for at påvirke en Offentlig Embedsmand, eller enhver anden person, på en uretmæssig eller korrupt måde for at opnå erhvervsmæssige fordele, og FNUG selv har ikke, og vil ikke i fremtiden, modtage sådan betaling.
- 1.4 Enhver støtte Pfizer eventuelt yder er begrænset til udelukkende at omfatte udgifter i forbindelse med deltagelse i Workshopen "Collaboration with patients" den 13. oktober 2014. Eventuelle yderligere omkostninger i forbindelse med Workshopen "Collaboration with patients", såsom internetadgang, telefonopkald fra hotelværelse etc., er ikke dækket af Pfizers støtte og sker for den enkelte deltagers egen regning.
- 1.5 Pfizer forbeholder sig retten til at offentliggøre, at Pfizer har ydet økonomisk støtte til FNUG. Herunder størrelsen på støtten.
- 1.6 Pfizer skal være berettiget til at tage rimelige skridt for at sikre, at støtten ikke anvendes uretmæssigt.
- 1.7 Pfizer kan ophæve Aftalen uden varsel, såfremt FNUG ikke opfylder ovennævnte erklæringer og garantier, eller hvis det kommer til Pfizers kendskab, at FNUG, eller dem som handler på FNUGs vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, foretager eller tidligere har foretaget sådanne uretmæssige betalinger til offentlige embedsmænd eller enhver anden person,

## **APPENDIKS B - PFIZERS INTERNATIONALE FORRETNINGSPRINCIPPER FOR FOREBYGGELSE AF BESTIKKELSE OG KORRUPTION ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles")**

Pfizer har længe haft en politik, der forbyder bestikkelse og korrupsion i driften af vores virksomhed i USA og udlandet. Pfizer arbejder intenst på at drive virksomhed med integritet og handle etisk korrekt og lovligt i overensstemmelse med alle gældende love og bestemmelser. Vi forventer samme engagement fra konsulenter, agenter, repræsentanter eller andre virksomheder og enkeltpersoner, som handler på vores vegne ("forretnings- og samarbejdspartnere"), foruden dem der handler på vegne af vores forretnings- og samarbejdspartnere (f.eks. underleverandører) i forbindelse med arbejde for Pfizer.

### ***Bestikkelse af offentlige embedsmænd***

De fleste lande har love, der forbyder at foretage, tilbyde eller love nogen form for betaling eller andet af værdi (direkte eller indirekte) til en offentlig embedsmand, når betalingen har til formål at påvirke en officiel lov eller beslutning for at fremme eller bibeholde forretningsaftaler.

"Offentlig embedsmand" skal fortolkes bredt og betyder:

- (i) enhver valgt eller udpeget offentlig embedsmand (f.eks. en lovgiver eller et medlem af et ministerium);
- (ii) enhver medarbejder eller person, der handler på vegne af en offentlig embedsmand, et statsligt organ eller en virksomhed, der varetager en offentlig funktion, eller ejes eller styres af en stat (f.eks. en sundhedsprofessionel, som er ansat på et offentligt hospital, eller en forsker, som er ansat på et offentligt ejet universitet);
- (iii) enhver funktionæransat hos et politisk parti, en kandidat til et offentligt embede eller en medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af et politisk parti eller en kandidat til et offentligt embede;
- (iv) enhver medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af en offentlig, international organisation;
- (v) ethvert medlem af en kongelig familie eller militæret; og
- (vi) enhver enkeltperson, der på anden vis er kategoriseret som offentlig embedsmand under loven.

"Staten" henviser til alle niveauer og underafdelinger af stater (f.eks. lokale, regionale eller nationale og administrative, lovgivende eller udøvende).

Eftersom definitionen af "offentlig embedsmand" er så bred, er det sandsynligt, at forretningspartnere vil interagere med en offentlig embedsmand i forbindelse med den almindelige drift af deres virksomhed på vegne af Pfizer. Læger, der f.eks. er ansat på offentligt ejede hospitaler, betragtes som "offentlige embedsmænd".

Den amerikanske Foreign Corrupt Practices Act ("FCPA") forbyder at foretage, love eller godkende en betaling eller at give andet af værdi til en ikke-amerikansk offentlig embedsmand for på uretmæssig eller korrupt vis at påvirke denne offentlige embedsmand til at udforme en lov eller træffe en beslutning, der hjælper en virksomhed til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter eller på anden vis opnå uretmæssige fordele. FCPA forbyder også en virksomhed eller person at benytte en anden virksomhed eller person til at tage del i sådanne aktiviteter. Som amerikansk virksomhed skal Pfizer overholde FCPA og kan som følge af love, der er gældende overalt i verden, holdes ansvarlig af en forretnings- eller samarbejdspartner.

## **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupktion, som dækker interaktioner med stater og offentlige embedsmænd**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med stater og offentlige embedsmænd:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende foretagelse af en korrump betaling eller give noget af værdi til en offentlig embedsmand for at påvirke den pågældende embedsmand til at udforme love eller træffe beslutninger, som hjælper Pfizer til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter. Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må aldrig foretage en betaling eller tilbyde nogen genstand eller fordel til en offentlig embedsmand, desuagtet værdien heraf, som en uredelig opmuntring af en sådan embedsmand til at godkende, godtgøre, ordinere eller købe et Pfizer-produkt, påvirke resultatet af et klinisk forsøg eller på anden vis etablere en uretmæssig fordel for Pfizers forretningsaktiviteter.
- I udførelsen af deres Pfizer-relaterede aktiviteter, skal forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forstå og overholde alle lokale love, bestemmelser eller driftsprocedurer (herunder krav fra statsenheder som f.eks. offentligt ejede hospitaler eller forskningsinstitutioner), som pålægger grænser for, begrænsninger af eller krav om offentliggørelse af kompensation, økonomisk støtte, donationer eller gaver, der måtte være givet til offentlige embedsmænd. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner er usikker på betydningen eller gyldigheden af identificerede grænser, begrænsninger eller krav om offentliggørelse med hensyn til interaktioner med offentlige embedsmænd, skal den pågældende forretnings- eller samarbejdspartner rådføre sig med sin primære Pfizer-kontaktperson, før denne deltager i sådanne interaktioner.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, har ikke ret til at tilbyde faciliteringsbetalinger. En "faciliteringsbetaling" er en nominel betaling til en offentlig embedsmand med henblik på at sikre eller fremme udførelsen af en rutinemæssig, allerede fastlagt offentlig handling. Eksempler på faciliteringsbetalinger omfatter betalinger for at fremme behandlingen af licenser, tilladelser eller visa, hvor alle papirer er i orden. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner eller nogen, der handler på dennes vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, modtager eller bliver opmærksom på en anmodning eller et krav om en faciliteringsbetaling eller bestikkelse i forbindelse med arbejde for Pfizer, skal forretnings- eller samarbejdspartneren straks rapportere en sådan anmodning eller et sådant krav til sin primære kontaktperson hos Pfizer, før der foretages yderligere.

### ***Kommerciel bestikkelse***

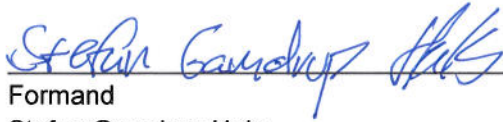
Bestikkelse og korrupktion kan også forekomme i ikke-offentlige relationer mellem to virksomheder. De fleste lande har love, der forbyder at tilbyde, love, give, anmode om, modtage, acceptere eller indvillige i at modtage penge eller andet af værdi til gengæld for en uretmæssig forretningsmæssig fordel. Eksempler på forbudt adfærd kan omfatte, men er ikke begrænset til at give dyre gaver, overdreven gæstfrihed, kommission eller investeringsmuligheder med henblik på uretmæssig at fremme købet af varer eller tjenesteydelser. Pfizer-kolleger har ikke ret til at tilbyde, give, anmode om eller acceptere bestikkelse, og vi forventer af vores forretningspartnere- og samarbejdspartnere og

Efter ønske fra FNUG fremsendes aftalen i to eksemplarer med henblik på, at det ene eksemplar offentliggøres på FNUGs hjemmeside.

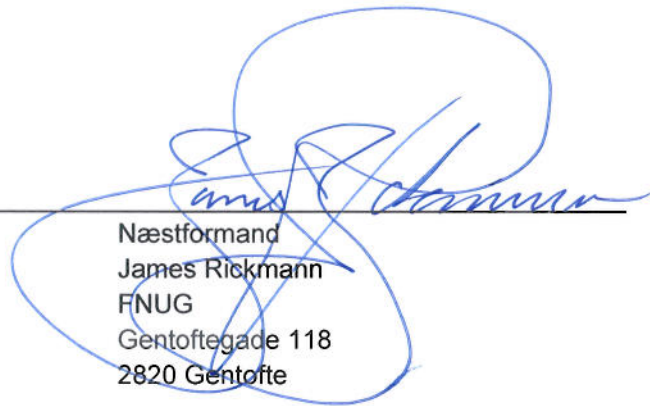
Denne side bedes underskrevet og sendt retur i vedlagte svarkuvert (eller indscannet pr. e-mail).

FNUG bekræfter ved sin underskrift at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til appendiks A og B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles") samt at støtten anvendes i overensstemmelse med ovenstående betingelser og i henhold til det oplyste.

Dato: 5/10-2014



Formand  
Stefan Gamdrup Hals  
FNUG  
Gentoftegade 118  
2820 Gentofte



Næstformand  
James Rickmann  
FNUG  
Gentoftegade 118  
2820 Gentofte



Pfizer ApS  
Lautrupvang 8  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: 44 20 11 00  
Fax: 44 20 11 02  
www.pfizer.dk  
CVR.nr. 66351912  
  
Pfizer Danmark

## **FNUG – ForeningE af Unge med Gigt**

Att: James Rickmann  
Gentoftegade 118  
2820 Gentofte

Ballerup, den 12. november 2014

Kære James

I forlængelse af ansøgning fra FNUG herefter benævnt "Ansøgeren", om økonomisk støtte til transport og overnatning til 2 af FNUGS aktive frivillige medlemmer, som skal deltage i kursus hos Lægemiddel Industri Foreningen. Kurset afholdes den 13. november 2014. Kurset omhandler patientforeningernes rolle og processerne i RADS, hvilket er vigtigt i forbindelse med forestående implementering af biosimilære lægemidler i Danmark

Har Pfizer hermed fornøjelsen af at give tilsagn til

1. At yde en økonomisk støtte på kr. 1700,-

Sponsoratet ydes desuden på betingelse af og i overensstemmelse med Pfizers regler om bestikkelse og korruption, vedhæftet dette brev som Appendiks A og B og Ansøgeren bekræfter ved sin underskrift, at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korruption.

Sidste side bedes sendt retur med underskrift i vedlagte svarkuvert

Vi beder dig venligst udfylde vedlagte udbetalingskema og returnere i underskrevet stand, sammen med sidste side af dette brev. Det er en forudsætning for udbetaling af sponsoratet, at der oplyses et CVR-nummer på udbetalingskemaet.

På anmodning fra Pfizer skal det kunne dokumenteres, at en eventuel støtte til et arrangement er ydet og anvendt i overensstemmelse med ovenstående.

Nærværende aftale vil desuden være offentligt tilgængelig på Pfizers hjemmeside ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) frem til 12. maj 2015: Aftalen er offentligt tilgængelig på Patientforeningens hjemmeside [www.fnug.dk](http://www.fnug.dk) i 2 år.

Pfizer opbevarer oplysninger om navn og kontaktoplysninger vedrørende denne aftale i et globalt elektronisk system til behandling af persondata, som er tilgængeligt for en række selskaber i Pfizer-koncernen. Disse personoplysninger kan blive overført af Pfizer til andre selskaber indenfor Pfizer-koncernen, til Pfizers samarbejdspartnere samt til involverede myndigheder. Disse modtagere kan være beliggende i lande uden for EU, eksempelvis USA.

I kan til enhver tid rette henvendelse til Pfizer, for at få adgang til de oplysninger, som Pfizer opbevarer og i denne forbindelse anmode om rettelse i eller ændring af de personlige oplysninger.

Såfremt der er spørgsmål til ovenstående, er I selvfølgelig velkomne til at kontakte os.

Med venlig hilsen  
Pfizer ApS

Peter Nielsen  
Public Affairs Manager



## Appendiks A – Erklæringer og garantier

- 1.1 Ansøgeren bekræfter at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til Appendiks B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles").
- 1.2 Ansøgeren har i den udstrækning, det er påkrævet i henhold til gældende love og forskrifter, alle tilladelser, registreringer og kvalifikationer, der er nødvendige for at modtage støtte. Samt at støtten ikke er uforenelig med Ansøgerens andre forpligtelser.
- 1.3 Ansøgeren har ikke og vil ikke direkte eller indirekte tilbyde eller betale - eller give tilladelse til, at der tilbydes eller betales - pengebeløb eller noget andet af økonomisk værdi for at påvirke en Offentlig Embedsmand, eller enhver anden person, på en uretmæssig eller korrump måde for at opnå erhvervsmæssige fordele, og Ansøgeren selv har ikke, og vil ikke i fremtiden, modtage sådan betaling.
- 1.4 Pfizer forbeholder sig retten til at offentliggøre, at Pfizer har ydet økonomisk støtte til Ansøgeren. Herunder størrelsen på støtten.
- 1.5 Pfizer skal være berettiget til at tage rimelige skridt for at sikre, at støtten ikke anvendes uretmæssigt.
- 1.6 Pfizer kan ophæve Aftalen uden varsel, såfremt Ansøgeren ikke opfylder ovennævnte erklæringer og garantier, eller hvis det kommer til Pfizers kendskab, at Ansøgeren, eller dem som handler på Ansøgerens vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, foretager eller tidligere har foretaget sådanne uretmæssige betalinger til offentlige embedsmænd eller enhver anden person,

## **APPENDIKS B - PFIZERS INTERNATIONALE FORRETNINGSPRINCIPPER FOR FOREBYGGELSE AF BESTIKKELSE OG KORRUPTION ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles")**

Pfizer har længe haft en politik, der forbyder bestikkelse og korrupsion i driften af vores virksomhed i USA og udlandet. Pfizer arbejder intenst på at drive virksomhed med integritet og handle etisk korrekt og lovligt i overensstemmelse med alle gældende love og bestemmelser. Vi forventer samme engagement fra konsulenter, agenter, repræsentanter eller andre virksomheder og enkeltpersoner, som handler på vores vegne ("forretnings- og samarbejdspartnere"), foruden dem der handler på vegne af vores forretnings- og samarbejdspartnere (f.eks. underleverandører) i forbindelse med arbejde for Pfizer.

### ***Bestikkelse af offentlige embedsmænd***

De fleste lande har love, der forbyder at foretage, tilbyde eller love nogen form for betaling eller andet af værdi (direkte eller indirekte) til en offentlig embedsmand, når betalingen har til formål at påvirke en officiel lov eller beslutning for at fremme eller bibeholde forretningsaftaler.

"Offentlig embedsmand" skal fortolkes bredt og betyder:

- (i) enhver valgt eller udpeget offentlig embedsmand (f.eks. en lovgiver eller et medlem af et ministerium);
- (ii) enhver medarbejder eller person, der handler på vegne af en offentlig embedsmand, et statsligt organ eller en virksomhed, der varetager en offentlig funktion, eller ejes eller styres af en stat (f.eks. en sundhedsprofessionel, som er ansat på et offentligt hospital, eller en forsker, som er ansat på et offentligt ejet universitet);
- (iii) enhver funktionæransat hos et politisk parti, en kandidat til et offentligt embede eller en medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af et politisk parti eller en kandidat til et offentligt embede;
- (iv) enhver medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af en offentlig, international organisation;
- (v) ethvert medlem af en kongelig familie eller militæret; og
- (vi) enhver enkeltperson, der på anden vis er kategoriseret som offentlig embedsmand under loven.

"Staten" henviser til alle niveauer og underafdelinger af stater (f.eks. lokale, regionale eller nationale og administrative, lovgivende eller udøvende).

Eftersom definitionen af "offentlig embedsmand" er så bred, er det sandsynligt, at forretningspartnere vil interagere med en offentlig embedsmand i forbindelse med den almindelige drift af deres virksomhed på vegne af Pfizer. Læger, der f.eks. er ansat på offentligt ejede hospitaler, betragtes som "offentlige embedsmænd".

Den amerikanske Foreign Corrupt Practices Act ("FCPA") forbyder at foretage, love eller godkende en betaling eller at give andet af værdi til en ikke-amerikansk offentlig embedsmand for på uretmæssig eller korrump vis at påvirke denne offentlige embedsmand til at udforme en lov eller træffe en beslutning, der hjælper en virksomhed til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter eller på anden vis opnå uretmæssige fordele. FCPA forbyder også en virksomhed eller person at benytte en anden virksomhed eller person til at tage del i sådanne aktiviteter. Som amerikansk virksomhed skal Pfizer overholde FCPA og kan som følge af love, der er gældende overalt i verden, holdes ansvarlig af en forretnings- eller samarbejdspartner.

## **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupktion, som dækker interaktioner med stater og offentlige embedsmænd**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med stater og offentlige embedsmænd:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende foretagelse af en korrump betaling eller give noget af værdi til en offentlig embedsmand for at påvirke den pågældende embedsmand til at udforme love eller træffe beslutninger, som hjælper Pfizer til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter. Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må aldrig foretage en betaling eller tilbyde nogen genstand eller fordel til en offentlig embedsmand, desuagtet værdien heraf, som en uredelig opmuntring af en sådan embedsmand til at godkende, godtgøre, ordinere eller købe et Pfizer-produkt, påvirke resultatet af et klinisk forsøg eller på anden vis etablere en uretmæssig fordel for Pfizers forretningsaktiviteter.
- I udførelsen af deres Pfizer-relaterede aktiviteter, skal forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forstå og overholde alle lokale love, bestemmelser eller driftsprocedurer (herunder krav fra statsenheder som f.eks. offentligt ejede hospitaler eller forskningsinstitutioner), som pålægger grænser for, begrænsninger af eller krav om offentliggørelse af kompensation, økonomisk støtte, donationer eller gaver, der måtte være givet til offentlige embedsmænd. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner er usikker på betydningen eller gyldigheden af identificerede grænser, begrænsninger eller krav om offentliggørelse med hensyn til interaktioner med offentlige embedsmænd, skal den pågældende forretnings- eller samarbejdspartner rådføre sig med sin primære Pfizer-kontaktperson, før denne deltager i sådanne interaktioner.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, har ikke ret til at tilbyde faciliteringsbetalinger. En "faciliteringsbetaling" er en nominel betaling til en offentlig embedsmand med henblik på at sikre eller fremme udførelsen af en rutinemæssig, allerede fastlagt offentlig handling. Eksempler på faciliteringsbetalinger omfatter betalinger for at fremme behandlingen af licenser, tilladelser eller visa, hvor alle papirer er i orden. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner eller nogen, der handler på dennes vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, modtager eller bliver opmærksom på en anmodning eller et krav om en faciliteringsbetaling eller bestikkelse i forbindelse med arbejde for Pfizer, skal forretnings- eller samarbejdspartneren straks rapportere en sådan anmodning eller et sådant krav til sin primære kontaktperson hos Pfizer, før der foretages yderligere.

### ***Kommerciel bestikkelse***

Bestikkelse og korrupktion kan også forekomme i ikke-offentlige relationer mellem to virksomheder. De fleste lande har love, der forbyder at tilbyde, love, give, anmode om, modtage, acceptere eller indvillige i at modtage penge eller andet af værdi til gengæld for en uretmæssig forretningsmæssig fordel. Eksempler på forbudt adfærd kan omfatte, men er ikke begrænset til at give dyre gaver, overdreven gæstfrihed, kommission eller investeringsmuligheder med henblik på uretmæssig at fremme købet af varer eller tjenesteydelser. Pfizer-kollegaer har ikke ret til at tilbyde, give, anmode om eller acceptere bestikkelse, og vi forventer af vores forretningspartnere- og samarbejdspartnere og

dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, at de overholder de samme principper.

### **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion, som dækker interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende en korrump betaling eller levere noget af værdi til en person for at påvirke den pågældende person til at give uretmæssige forretningsmæssige fordele til Pfizer.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte anmode om, indvillige i at acceptere eller modtage en betaling eller noget af værdi som en uretmæssig opmuntring i forbindelse med de forretningsaktiviteter, de udfører for Pfizer.
- Pfizer-kollegaer må ikke modtage gaver, tjenesteydelser, frynsegoder, underholdning eller andre genstande af mere end symbolsk eller nominel monetær værdi fra forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer. Desuden er gaver af nominel værdi kun tilladt, hvis de modtages ved sjældne lejligheder, og kun ved passende anledninger for gavegivning.

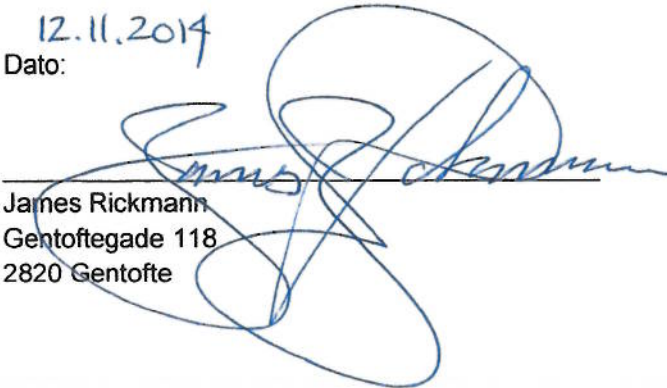
### ***Rapportering af mistænkte eller faktiske overtrædelser***

Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forventes at gøre opmærksom på bekymringer i relation til potentielle brud på disse internationale principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion eller lovgivningen. Sådanne indrapporteringer kan foretages til en forretnings- eller samarbejdspartners primære kontaktperson hos Pfizer, eller hvis en forretningspartner foretrækker det, til Pfizers Compliance-afdeling pr. e-mail til [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com) eller pr. telefon til 1-212-733-3026.

Denne side bedes underskrevet og sendes retur i vedlagte svarkuvert.

Ansøgeren bekræfter ved sin underskrift at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til appendiks A og B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles") samt at støtten anvendes i overensstemmelse med ovenstående betingelser og i henhold til det oplyste.

12.11.2014  
Dato:

  
James Rickmann  
Gentoftegade 118  
2820 Gentofte





Pfizer ApS  
Lautrupvang 8  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: 44 20 11 00  
Fax: 44 20 11 02  
www.pfizer.dk  
CVR.nr. 66351912

Pfizer Danmark

ForeningeN af Unge med Gigt - FNUG  
Att: James Rickmann  
Gentoftegade 18  
2820 Gentofte

Ballerup, den 4. november 2014

Kære James Rickmann

I forbindelse med, at FNUG velvilligt har stillet et af jeres medlemmer til rådighed for at fortælle om inddragelse i egen behandling den 6. november 2014 fra kl. 10.15 – 11.20 (brugerinddragelse – patienten som partner) samt deltage i den efterfølgende paneldebat fra kl. 11.35 – 12.20, bekræfter Pfizer hermed at ville yde refusion til foreningen for transportudgifter efter originalbilag samt evt. kilometerpenge – beløbet kendes ikke på nuværende tidspunkt.

Mødet finder sted på Hotel Comwell Klarskovgaard, Korsør Lystskov 30, 4220 i Korsør. Mødet er for dermatologiske og reumatologiske sygeplejersker og mødetitlen er "Patientologi, brugerinddragelse, regler og rekommandationer" – betyder det i virkeligheden noget for patienten? Emnet, hvor jeres medlem deltager er under punktet patienten og sundhedssystemet. Formålet med dette punkt er bl.a. at høre patientforeningsrepræsentanternes egne erfaringer med inddragelse i behandlingen samt drøfte fordele og ulemper herved samt få et bud på Region Sjællands arbejde med patienten som partner.

Vi beder dig venligst udfylde vedlagte udbetalingskema og returnere i underskrevet stand, sammen med sidste side af dette brev. Det er en forudsætning for udbetaling af sponsoratet, at der oplyses et CVR-nummer på udbetalingskemaet.

Nærværende aftale vil desuden være offentligt tilgængelig på Pfizers hjemmeside ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) frem til 15. maj 2015. Aftalen vil desuden være offentligt tilgængelig på Patientforeningens hjemmeside <http://fnug.dk> i to år fra modtagelse af støtten.

Såfremt der er spørgsmål til ovenstående, er I selvfølgelig velkomne til at kontakte os.

Med venlig hilsen  
Pfizer ApS

Peter A. Nielsen  
Public Affairs Manager

## Appendiks A – Erklæringer og garantier

- 1.1 Modtageren bekræfter at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til Appendiks B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles").
- 1.2 Modtageren har i den udstrækning, det er påkrævet i henhold til gældende love og forskrifter, alle tilladelser, registreringer og kvalifikationer, der er nødvendige for at modtage støtte. Samt at støtten ikke er uforenelig med Ansøgerens andre forpligtelser.
- 1.3 Modtageren har ikke og vil ikke direkte eller indirekte tilbyde eller betale - eller give tilladelse til, at der tilbydes eller betales - pengebeløb eller noget andet af økonomisk værdi for at påvirke en Offentlig Embedsmand, eller enhver anden person, på en uretmæssig eller korrump måde for at opnå erhvervsmæssige fordele, og Ansøgeren selv har ikke, og vil ikke i fremtiden, modtage sådan betaling.
- 1.4 Pfizer forbeholder sig retten til at offentliggøre, at Pfizer har ydet økonomisk støtte til Modtageren. Herunder størrelsen på støtten.
- 1.5 Pfizer skal være berettiget til at tage rimelige skridt for at sikre, at støtten ikke anvendes uretmæssigt.
- 1.6 Pfizer kan ophæve Aftalen uden varsel, såfremt Modtageren ikke opfylder ovennævnte erklæringer og garantier, eller hvis det kommer til Pfizers kendskab, at Modtageren, eller dem som handler på Modtagerens vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, foretager eller tidligere har foretaget sådanne uretmæssige betalinger til offentlige embedsmænd eller enhver anden person,



## **APPENDIKS B - PFIZERS INTERNATIONALE FORRETNINGSPRINCIPPER FOR FOREBYGGELSE AF BESTIKKELSE OG KORRUPTION ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles")**

Pfizer har længe haft en politik, der forbyder bestikkelse og korrupsion i driften af vores virksomhed i USA og udlandet. Pfizer arbejder intenst på at drive virksomhed med integritet og handle etisk korrekt og lovligt i overensstemmelse med alle gældende love og bestemmelser. Vi forventer samme engagement fra konsulenter, agenter, repræsentanter eller andre virksomheder og enkeltpersoner, som handler på vores vegne ("forretnings- og samarbejdspartnere"), foruden dem der handler på vegne af vores forretnings- og samarbejdspartnere (f.eks. underleverandører) i forbindelse med arbejde for Pfizer.

### ***Bestikkelse af offentlige embedsmænd***

De fleste lande har love, der forbyder at foretage, tilbyde eller love nogen form for betaling eller andet af værdi (direkte eller indirekte) til en offentlig embedsmand, når betalingen har til formål at påvirke en officiel lov eller beslutning for at fremme eller bibeholde forretningsaftaler.

"Offentlig embedsmand" skal fortolkes bredt og betyder:

- (i) enhver valgt eller udpeget offentlig embedsmand (f.eks. en lovgiver eller et medlem af et ministerium);
- (ii) enhver medarbejder eller person, der handler på vegne af en offentlig embedsmand, et statsligt organ eller en virksomhed, der varetager en offentlig funktion, eller ejes eller styres af en stat (f.eks. en sundhedsprofessionel, som er ansat af på et offentligt hospital, eller en forsker, som er ansat på et offentligt ejet universitet);
- (iii) enhver funktionæransat hos et politisk parti, en kandidat til et offentligt embede eller en medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af et politisk parti eller en kandidat til et offentligt embede;
- (iv) enhver medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af en offentlig, international organisation;
- (v) ethvert medlem af en kongelig familie eller militæret; og
- (vi) enhver enkeltperson, der på anden vis er kategoriseret som offentlig embedsmand under loven.

"Staten" henviser til alle niveauer og underafdelinger af stater (f.eks. lokale, regionale eller nationale og administrative, lovgivende eller udøvende).

Eftersom definitionen af "offentlig embedsmand" er så bred, er det sandsynligt, at forretningspartnere vil interagere med en offentlig embedsmand i forbindelse med den almindelige drift af deres virksomhed på vegne af Pfizer. Læger, der f.eks. er ansat på offentligt ejede hospitaler, betragtes som "offentlige embedsmænd".

Den amerikanske Foreign Corrupt Practices Act ("FCPA") forbyder at foretage, love eller godkende en betaling eller at give andet af værdi til en ikke-amerikansk offentlig embedsmand for på uretmæssig eller korrump vis at påvirke denne offentlige embedsmand til at udforme en lov eller træffe en beslutning, der hjælper en virksomhed til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter eller på anden vis opnå uretmæssige fordele. FCPA forbyder også en virksomhed eller person at benytte en anden virksomhed eller person til at tage del i sådanne aktiviteter. Som amerikansk virksomhed skal Pfizer overholde FCPA og kan som følge af love, der er gældende overalt i verden, holdes ansvarlig af en forretnings- eller samarbejdspartner.

## **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupion, som dækker interaktioner med stater og offentlige embedsmænd**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med stater og offentlige embedsmænd:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende foretagelse af en korrupt betaling eller give noget af værdi til en offentlig embedsmand for at påvirke den pågældende embedsmand til at udforme love eller træffe beslutninger, som hjælper Pfizer til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter. Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må aldrig foretage en betaling eller tilbyde nogen genstand eller fordel til en offentlig embedsmand, desuagtet værdien heraf, som en uredelig opmuntring af en sådan embedsmand til at godkende, godtgøre, ordinere eller købe et Pfizer-produkt, påvirke resultatet af et klinisk forsøg eller på anden vis etablere en uretmæssig fordel for Pfizers forretningsaktiviteter.
- I udførelsen af deres Pfizer-relaterede aktiviteter, skal forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forstå og overholde alle lokale love, bestemmelser eller driftsprocedurer (herunder krav fra statsenheder som f.eks. offentligt ejede hospitaler eller forskningsinstitutioner), som pålægger grænser for, begrænsninger af eller krav om offentliggørelse af kompensation, økonomisk støtte, donationer eller gaver, der måtte være givet til offentlige embedsmænd. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner er usikker på betydningen eller gyldigheden af identificerede grænser, begrænsninger eller krav om offentliggørelse med hensyn til interaktioner med offentlige embedsmænd, skal den pågældende forretnings- eller samarbejdspartner rådføre sig med sin primære Pfizer-kontaktperson, før denne deltager i sådanne interaktioner.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, har ikke ret til at tilbyde faciliteringsbetalinger. En "faciliteringsbetaling" er en nominel betaling til en offentlig embedsmand med henblik på at sikre eller fremme udførelsen af en rutinemæssig, allerede fastlagt offentlig handling. Eksempler på faciliteringsbetalinger omfatter betalinger for at fremme behandlingen af licenser, tilladelser eller visa, hvor alle papirer er i orden. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner eller nogen, der handler på dennes vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, modtager eller bliver opmærksom på en anmodning eller et krav om en faciliteringsbetaling eller bestikkelse i forbindelse med arbejde for Pfizer, skal forretnings- eller samarbejdspartneren straks rapportere en sådan anmodning eller et sådant krav til sin primære kontaktperson hos Pfizer, før der foretages yderligere.

### ***Kommerciel bestikkelse***

Bestikkelse og korrupion kan også forekomme i ikke-offentlige relationer mellem to virksomheder. De fleste lande har love, der forbyder at tilbyde, love, give, anmode om, modtage, acceptere eller indvillige i at modtage penge eller andet af værdi til gengæld for en uretmæssig forretningsmæssig fordel. Eksempler på forbudt adfærd kan omfatte, men er ikke begrænset til at give dyre gaver, overdreven gæstfrihed, kommission eller investeringsmuligheder med henblik på uretmæssig at fremme købet af varer eller tjenesteydelser. Pfizer-kolleger har ikke ret til at tilbyde, give, anmode om eller acceptere bestikkelse, og vi forventer af vores forretningspartnere- og samarbejdspartnere og

dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, at de overholder de samme principper.

### **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupktion, som dækker interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende en korrump betaling eller levere noget af værdi til en person for at påvirke den pågældende person til at give uretmæssige forretningsmæssige fordele til Pfizer.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte anmode om, indvillige i at acceptere eller modtage en betaling eller noget af værdi som en uretmæssig opmuntring i forbindelse med de forretningsaktiviteter, de udfører for Pfizer.
- Pfizer-kollegaer må ikke modtage gaver, tjenesteydelser, frynsegoder, underholdning eller andre genstande af mere end symbolsk eller nominel monetær værdi fra forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer. Desuden er gaver af nominel værdi kun tilladt, hvis de modtages ved sjældne lejligheder, og kun ved passende anledninger for gavegivning.

### ***Rapportering af mistænkte eller faktiske overtrædelser***


Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forventes at gøre opmærksom på bekymringer i relation til potentielle brud på disse internationale principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupktion eller lovgivningen. Sådanne indrapporteringer kan foretages til en forretnings- eller samarbejdspartners primære kontaktperson hos Pfizer, eller hvis en forretningspartner foretrækker det, til Pfizers Compliance-afdeling pr. e-mail til [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com) eller pr. telefon til 1-212-733-3026.

Denne side bedes underskrevet og sendt retur.

Modtageren bekræfter ved sin underskrift at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til appendiks A og B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles") samt at støtten anvendes i overensstemmelse med ovenstående betingelser og i henhold til det oplyste.

Dato:

14.11.2014



---

James Rickmann  
ForeningeN af Unge med Gigt - FNUG  
Gentoftegade 18  
2820 Gentofte



Pfizer ApS  
Lautrupvang 8  
DK-2750 Ballerup  
Tlf: 44 20 11 00  
Fax: 44 20 11 02  
www.pfizer.dk  
CVR.nr. 66351912

Pfizer Danmark

Gigtforeningen for Morbus Bechterew  
Landsformand Jens Tryde  
Frugthaven 11  
7000 Fredericia

Ballerup, den 19. november 2014

Kære Jens Tryde

I forlængelse af ansøgning fra Gigtforeningen for Morbus Bechterew herefter benævnt "Ansøgeren", om økonomisk støtte til hjælp til, med ekstern samarbejdspartner, at udarbejde større relevante artikler til foreningens blad: MB Bladet med start november 2014 og i 2015.

Har Pfizer hermed fornøjelsen af at give tilsagn til

1. At yde en økonomisk støtte på kr. 50.000

Sponsoratet ydes desuden på betingelse af og i overensstemmelse med Pfizers regler om bestikkelse og korruption, vedhæftet dette brev som Appendiks A og B og Ansøgeren bekræfter ved sin underskrift, at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korruption.

Sidste side bedes sendes retur med underskrift i vedlagte svarkuvert

Vi beder dig venligst udfylde vedlagte udbetalingskema og returnere i underskrevet stand, sammen med sidste side af dette brev. Det er en forudsætning for udbetaling af sponsoratet, at der oplyses et CVR-nummer på udbetalingskemaet.

På anmodning fra Pfizer skal det kunne dokumenteres, at en eventuel støtte til et arrangement er ydet og anvendt i overensstemmelse med ovenstående.

Nærværende aftale vil desuden være offentligt tilgængelig på Pfizers hjemmeside ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) frem til 1. juni 2016. Aftalen er offentligt tilgængelig på Patientforeningens hjemmeside [www.bechterew.dk](http://www.bechterew.dk) til 1. december 2016.

Pfizer opbevarer oplysninger om navn og kontaktoplysninger vedrørende denne aftale i et globalt elektronisk system til behandling af persondata, som er tilgængeligt for en række selskaber i i Pfizer-koncernen. Disse personoplysninger kan blive overført af Pfizer til andre selskaber indenfor Pfizer-koncernen, til Pfizers samarbejdspartnere samt til involverede myndigheder. Disse modtagere kan være beliggende i lande uden for EU, eksempelvis USA.

I kan til enhver tid rette henvendelse til Pfizer, for at få adgang til de personlige oplysninger, som Pfizer opbevarer og i denne forbindelse anmode om rettelse i eller ændring af de personlige oplysninger.

Såfremt der er spørgsmål til ovenstående, er I selvfølgelig velkomne til at kontakte os.

Med venlig hilsen  
Pfizer ApS

  
Signe Coquelle  
Commercial Manager Rheuma

**Appendiks A – Erklæringer og garantier**

- 1.1 Ansøgeren bekræfter at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til Appendiks B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles").
- 1.2 Ansøgeren har i den udstrækning, det er påkrævet i henhold til gældende love og forskrifter, alle tilladelser, registreringer og kvalifikationer, der er nødvendige for at modtage støtte. Samt at støtten ikke er uforenelig med Ansøgerens andre forpligtelser.
- 1.3 Ansøgeren har ikke og vil ikke direkte eller indirekte tilbyde eller betale - eller give tilladelse til, at der tilbydes eller betales - pengebeløb eller noget andet af økonomisk værdi for at påvirke en Offentlig Embedsmand, eller enhver anden person, på en uretmæssig eller korrupt måde for at opnå erhvervsmæssige fordele, og Ansøgeren selv har ikke, og vil ikke i fremtiden, modtage sådan betaling.
- 1.4 Pfizer forbeholder sig retten til at offentliggøre, at Pfizer har ydet økonomisk støtte til Ansøgeren. Herunder størrelsen på støtten.
- 1.5 Pfizer skal være berettiget til at tage rimelige skridt for at sikre, at støtten ikke anvendes uretmæssigt.
- 1.6 Pfizer kan ophæve Aftalen uden varsel, såfremt Ansøgeren ikke opfylder ovennævnte erklæringer og garantier, eller hvis det kommer til Pfizers kendskab, at Ansøgeren, eller dem som handler på Ansøgerens vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, foretager eller tidligere har foretaget sådanne uretmæssige betalinger til offentlige embedsmænd eller enhver anden person,

## **APPENDIKS B - PFIZERS INTERNATIONALE FORRETNINGSPRINCIPPER FOR FOREBYGGELSE AF BESTIKKELSE OG KORRUPTION ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles")**

Pfizer har længe haft en politik, der forbyder bestikkelse og korruption i driften af vores virksomhed i USA og udlandet. Pfizer arbejder intenst på at drive virksomhed med integritet og handle etisk korrekt og lovligt i overensstemmelse med alle gældende love og bestemmelser. Vi forventer samme engagement fra konsulenter, agenter, repræsentanter eller andre virksomheder og enkeltpersoner, som handler på vores vegne ("forretnings- og samarbejdspartnere"), foruden dem der handler på vegne af vores forretnings- og samarbejdspartnere (f.eks. underleverandører) i forbindelse med arbejde for Pfizer.

### ***Bestikkelse af offentlige embedsmænd***

De fleste lande har love, der forbyder at foretage, tilbyde eller love nogen form for betaling eller andet af værdi (direkte eller indirekte) til en offentlig embedsmand, når betalingen har til formål at påvirke en officiel lov eller beslutning for at fremme eller bibeholde forretningsaftaler.

"Offentlig embedsmand" skal fortolkes bredt og betyder:

- (i) enhver valgt eller udpeget offentlig embedsmand (f.eks. en lovgiver eller et medlem af et ministerium);
- (ii) enhver medarbejder eller person, der handler på vegne af en offentlig embedsmand, et statsligt organ eller en virksomhed, der varetager en offentlig funktion, eller ejes eller styres af en stat (f.eks. en sundhedsprofessionel, som er ansat på et offentligt hospital, eller en forsker, som er ansat på et offentligt ejet universitet);
- (iii) enhver funktionæransat hos et politisk parti, en kandidat til et offentligt embede eller en medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af et politisk parti eller en kandidat til et offentligt embede;
- (iv) enhver medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af en offentlig, international organisation;
- (v) ethvert medlem af en kongelig familie eller militæret; og
- (vi) enhver enkeltperson, der på anden vis er kategoriseret som offentlig embedsmand under loven.

"Staten" henviser til alle niveauer og underafdelinger af stater (f.eks. lokale, regionale eller nationale og administrative, lovgivende eller udøvende).

Eftersom definitionen af "offentlig embedsmand" er så bred, er det sandsynligt, at forretningspartnere vil interagere med en offentlig embedsmand i forbindelse med den almindelige drift af deres virksomhed på vegne af Pfizer. Læger, der f.eks. er ansat på offentligt ejede hospitaler, betragtes som "offentlige embedsmænd".

Den amerikanske Foreign Corrupt Practices Act ("FCPA") forbyder at foretage, love eller godkende en betaling eller at give andet af værdi til en ikke-amerikansk offentlig embedsmand for på uretmæssig eller korrupt vis at påvirke denne offentlige embedsmand til at udforme en lov eller træffe en beslutning, der hjælper en virksomhed til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter eller på anden vis opnå uretmæssige fordele. FCPA forbyder også en virksomhed eller person at benytte en anden virksomhed eller person til at tage del i sådanne aktiviteter. Som amerikansk virksomhed skal Pfizer overholde FCPA og kan som følge af love, der er gældende overalt i verden, holdes ansvarlig af en forretnings- eller samarbejdspartner.



### **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion, som dækker interaktioner med stater og offentlige embedsmænd**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med stater og offentlige embedsmænd:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende foretagelse af en korrupt betaling eller give noget af værdi til en offentlig embedsmand for at påvirke den pågældende embedsmand til at udføre love eller træffe beslutninger, som hjælper Pfizer til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter. Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må aldrig foretage en betaling eller tilbyde nogen genstand eller fordel til en offentlig embedsmand, desuagtet værdien heraf, som en urendelig opmuntring af en sådan embedsmand til at godkende, godtgøre, ordinere eller købe et Pfizer-produkt, påvirke resultatet af et klinisk forsøg eller på anden vis etablere en uretmæssig fordel for Pfizers forretningsaktiviteter.
- I udførelsen af deres Pfizer-relaterede aktiviteter, skal forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forstå og overholde alle lokale love, bestemmelser eller driftsprocedurer (herunder krav fra statsenheder som f.eks. offentligt ejede hospitaler eller forskningsinstitutioner), som pålægger grænser for, begrænsninger af eller krav om offentliggørelse af kompensation, økonomisk støtte, donationer eller gaver, der måtte være givet til offentlige embedsmænd. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner er usikker på betydningen eller gyldigheden af identificerede grænser, begrænsninger eller krav om offentliggørelse med hensyn til interaktioner med offentlige embedsmænd, skal den pågældende forretnings- eller samarbejdspartner rådføre sig med sin primære Pfizer-kontaktperson, før denne deltager i sådanne interaktioner.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, har ikke ret til at tilbyde faciliteringsbetalinger. En "faciliteringsbetaling" er en nominal betaling til en offentlig embedsmand med henblik på at sikre eller fremme udførelsen af en rutinemæssig, allerede fastlagt offentlig handling. Eksempler på faciliteringsbetalinger omfatter betalinger for at fremme behandlingen af licenser, tilladelser eller visa, hvor alle papirer er i orden. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner eller nogen, der handler på dennes vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, modtager eller bliver opmærksom på en anmodning eller et krav om en faciliteringsbetaling eller bestikkelse i forbindelse med arbejde for Pfizer, skal forretnings- eller samarbejdspartneren straks rapportere en sådan anmodning eller et sådant krav til sin primære kontaktperson hos Pfizer, før der foretages yderligere.

#### ***Kommerciel bestikkelse***

Bestikkelse og korrupsion kan også forekomme i ikke-offentlige relationer mellem to virksomheder. De fleste lande har love, der forbyder at tilbyde, love, give, anmode om, modtage, acceptere eller indvillige i at modtage penge eller andet af værdi til gengæld for en uretmæssig forretningsmæssig fordel. Eksempler på forbudt adfærd kan omfatte, men er ikke begrænset til at give dyre gaver, overdreven gæstfrihed, kommission eller investeringsmuligheder med henblik på uretmæssig at fremme købet af varer eller tjenesteydelser. Pfizer-kolleger har ikke ret til at tilbyde, give, anmode om eller acceptere bestikkelse, og vi forventer af vores forretningspartnere- og samarbejdspartnere og

dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, at de overholder de samme principper.

**Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion, som dækker interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende en korrupt betaling eller levere noget af værdi til en person for at påvirke den pågældende person til at give uretmæssige forretningsmæssige fordele til Pfizer.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte anmode om, indvillige i at acceptere eller modtage en betaling eller noget af værdi som en uretmæssig opmuntring i forbindelse med de forretningsaktiviteter, de udfører for Pfizer.
- Pfizer-kollegaer må ikke modtage gaver, tjenesteydelser, frynsegoder, underholdning eller andre genstande af mere end symbolsk eller nominal monetær værdi fra forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer. Desuden er gaver af nominal værdi kun tilladt, hvis de modtages ved sjældne lejligheder, og kun ved passende anledninger for gavegivning.

***Rapportering af mistænkte eller faktiske overtrædelser***


Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forventes at gøre opmærksom på bekymringer i relation til potentielle brud på disse internationale principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion eller lovgivningen. Sådanne indrapporteringer kan foretages til en forretnings- eller samarbejdspartners primære kontaktperson hos Pfizer, eller hvis en forretningspartner foretrækker det, til Pfizers Compliance-afdeling pr. e-mail til [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com) eller pr. telefon til 1-212-733-3026.

Sponsorat ID.: WS2644275

Denne side bedes underskrives og sendes retur i vedlagte svarkuvert.

Ansøgeren bekræfter ved sin underskrift at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til appendiks A og B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles") samt at støtten anvendes i overensstemmelse med ovenstående betingelser og i henhold til det oplyste.

Dato: 28-11-2014

  
Gigforeningen for Morbus Bechterew  
Landsformand Jens Tryde  
Frugthaven 11  
7000 Fredericia



Pfizer ApS  
Lautrupvang 8  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: 44 20 11 00  
Fax: 44 20 11 02  
www.pfizer.dk  
CVR.nr. 66351912

Pfizer Danmark

Gigtforeningen Morbus Bechterew  
Att. Per Schwarz  
Reinholdt Bakke 54,  
6640 Lunderskov

Ballerup, den 14. november 2014

Kære Per Schwarz

I forbindelse med, at Morbus Bechterew velvilligt har stillet et af jeres medlemmer til rådighed for at fortælle om inddragelse i egen behandling den 6. november 2014 fra kl. 10.15 – 11.20 (brugerinddragelse – patienten som partner) samt deltage i den efterfølgende paneldebat fra kl. 11.35 – 12.20, bekræfter Pfizer hermed at ville yde refusion til foreningen for transportudgifter efter originalbilag samt evt. kilometerpenge – beløbet kendes ikke på nuværende tidspunkt.

Mødet finder sted på Hotel Comwell Klarskovgaard, Korsør Lystskov 30, 4220 i Korsør. Mødet er for dermatologiske og reumatologiske sygeplejersker og mødetitlen er "Patientologi, brugerinddragelse, regler og rekommandationer" – betyder det i virkeligheden noget for patienten? Emnet, hvor jeres medlem deltager er under punktet patienten og sundhedssystemet. Formålet med dette punkt er bl.a. at høre patientforeningsrepræsentanternes egne erfaringer med inddragelse i behandlingen samt drøfte fordele og ulemper herved samt få et bud på Region Sjællands arbejde med patienten som partner.

Vi beder dig venligst udfylde vedlagte udbetalingskema og returnere i underskrevet stand, sammen med sidste side af dette brev. Det er en forudsætning for udbetaling af sponsoratet, at der oplyses et CVR-nummer på udbetalingskemaet.

Nærværende aftale vil desuden være offentligt tilgængelig på Pfizers hjemmeside ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) frem til 15. maj 2015. Aftalen vil desuden være offentligt tilgængelig på Patientforeningens hjemmeside [www.bechterew.dk](http://www.bechterew.dk) i to år fra modtagelse af refusionen

Såfremt der er spørgsmål til ovenstående, er I selvfølgelig velkomne til at kontakte os.

Med venlig hilsen  
Pfizer ApS

  
Peter A. Nielsen  
Public Affairs Manager

## Appendiks A – Erklæringer og garantier

- 1.1 Modtageren bekræfter at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til Appendiks B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles").
- 1.2 Modtageren har i den udstrækning, det er påkrævet i henhold til gældende love og forskrifter, alle tilladelser, registreringer og kvalifikationer, der er nødvendige for at modtage støtte. Samt at støtten ikke er uforenelig med Ansøgerens andre forpligtelser.
- 1.3 Modtageren har ikke og vil ikke direkte eller indirekte tilbyde eller betale - eller give tilladelse til, at der tilbydes eller betales - pengebeløb eller noget andet af økonomisk værdi for at påvirke en Offentlig Embedsmand, eller enhver anden person, på en uretmæssig eller korrupt måde for at opnå erhvervsmæssige fordele, og Ansøgeren selv har ikke, og vil ikke i fremtiden, modtage sådan betaling.
- 1.4 Pfizer forbeholder sig retten til at offentliggøre, at Pfizer har ydet økonomisk støtte til Modtageren. Herunder størrelsen på støtten.
- 1.5 Pfizer skal være berettiget til at tage rimelige skridt for at sikre, at støtten ikke anvendes uretmæssigt.
- 1.6 Pfizer kan ophæve Aftalen uden varsel, såfremt Modtageren ikke opfylder ovennævnte erklæringer og garantier, eller hvis det kommer til Pfizers kendskab, at Modtageren, eller dem som handler på Modtagerens vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, foretager eller tidligere har foretaget sådanne uretmæssige betalinger til offentlige embedsmænd eller enhver anden person,

## **APPENDIKS B - PFIZERS INTERNATIONALE FORRETNINGSPRINCIPPER FOR FOREBYGGELSE AF BESTIKKELSE OG KORRUPTION ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles")**

Pfizer har længe haft en politik, der forbyder bestikkelse og korrupsion i driften af vores virksomhed i USA og udlandet. Pfizer arbejder intenst på at drive virksomhed med integritet og handle etisk korrekt og lovligt i overensstemmelse med alle gældende love og bestemmelser. Vi forventer samme engagement fra konsulenter, agenter, repræsentanter eller andre virksomheder og enkeltpersoner, som handler på vores vegne ("forretnings- og samarbejdspartnere"), foruden dem der handler på vegne af vores forretnings- og samarbejdspartnere (f.eks. underleverandører) i forbindelse med arbejde for Pfizer.

### ***Bestikkelse af offentlige embedsmænd***

De fleste lande har love, der forbyder at foretage, tilbyde eller love nogen form for betaling eller andet af værdi (direkte eller indirekte) til en offentlig embedsmand, når betalingen har til formål at påvirke en officiel lov eller beslutning for at fremme eller bibeholde forretningsaftaler.

"Offentlig embedsmand" skal fortolkes bredt og betyder:

- (i) enhver valgt eller udpeget offentlig embedsmand (f.eks. en lovgiver eller et medlem af et ministerium);
- (ii) enhver medarbejder eller person, der handler på vegne af en offentlig embedsmand, et statsligt organ eller en virksomhed, der varetager en offentlig funktion, eller ejes eller styres af en stat (f.eks. en sundhedsprofessionel, som er ansat af på et offentligt hospital, eller en forsker, som er ansat på et offentligt ejet universitet);
- (iii) enhver funktionæransat hos et politisk parti, en kandidat til et offentligt embede eller en medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af et politisk parti eller en kandidat til et offentligt embede;
- (iv) enhver medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af en offentlig, international organisation;
- (v) ethvert medlem af en kongelig familie eller militæret; og
- (vi) enhver enkeltperson, der på anden vis er kategoriseret som offentlig embedsmand under loven.

"Staten" henviser til alle niveauer og underafdelinger af stater (f.eks. lokale, regionale eller nationale og administrative, lovgivende eller udøvende).

Eftersom definitionen af "offentlig embedsmand" er så bred, er det sandsynligt, at forretningspartnere vil interagere med en offentlig embedsmand i forbindelse med den almindelige drift af deres virksomhed på vegne af Pfizer. Læger, der f.eks. er ansat på offentligt ejede hospitaler, betragtes som "offentlige embedsmænd".

Den amerikanske Foreign Corrupt Practices Act ("FCPA") forbyder at foretage, love eller godkende en betaling eller at give andet af værdi til en ikke-amerikansk offentlig embedsmand for på uretmæssig eller korrupt vis at påvirke denne offentlige embedsmand til at udforme en lov eller træffe en beslutning, der hjælper en virksomhed til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter eller på anden vis opnå uretmæssige fordele. FCPA forbyder også en virksomhed eller person at benytte en anden virksomhed eller person til at tage del i sådanne aktiviteter. Som amerikansk virksomhed skal Pfizer overholde FCPA og kan som følge af love, der er gældende overalt i verden, holdes ansvarlig af en forretnings- eller samarbejdspartner.

## **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupktion, som dækker interaktioner med stater og offentlige embedsmænd**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med stater og offentlige embedsmænd:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende foretagelse af en korrump betaling eller give noget af værdi til en offentlig embedsmand for at påvirke den pågældende embedsmand til at udforme love eller træffe beslutninger, som hjælper Pfizer til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter. Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må aldrig foretage en betaling eller tilbyde nogen genstand eller fordel til en offentlig embedsmand, desuagtet værdien heraf, som en uredelig opmuntring af en sådan embedsmand til at godkende, godtgøre, ordinere eller købe et Pfizer-produkt, påvirke resultatet af et klinisk forsøg eller på anden vis etablere en uretmæssig fordel for Pfizers forretningsaktiviteter.
- I udførelsen af deres Pfizer-relaterede aktiviteter, skal forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forstå og overholde alle lokale love, bestemmelser eller driftsprocedurer (herunder krav fra statsenheder som f.eks. offentligt ejede hospitaler eller forskningsinstitutioner), som pålægger grænser for, begrænsninger af eller krav om offentliggørelse af kompensation, økonomisk støtte, donationer eller gaver, der måtte være givet til offentlige embedsmænd. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner er usikker på betydningen eller gyldigheden af identificerede grænser, begrænsninger eller krav om offentliggørelse med hensyn til interaktioner med offentlige embedsmænd, skal den pågældende forretnings- eller samarbejdspartner rådføre sig med sin primære Pfizer-kontaktperson, før denne deltager i sådanne interaktioner.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, har ikke ret til at tilbyde faciliteringsbetalinger. En "faciliteringsbetaling" er en nominel betaling til en offentlig embedsmand med henblik på at sikre eller fremme udførelsen af en rutinemæssig, allerede fastlagt offentlig handling. Eksempler på faciliteringsbetalinger omfatter betalinger for at fremme behandlingen af licenser, tilladelser eller visa, hvor alle papirer er i orden. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner eller nogen, der handler på dennes vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, modtager eller bliver opmærksom på en anmodning eller et krav om en faciliteringsbetaling eller bestikkelse i forbindelse med arbejde for Pfizer, skal forretnings- eller samarbejdspartneren straks rapportere en sådan anmodning eller et sådant krav til sin primære kontaktperson hos Pfizer, før der foretages yderligere.

### ***Kommerciel bestikkelse***

Bestikkelse og korrupktion kan også forekomme i ikke-offentlige relationer mellem to virksomheder. De fleste lande har love, der forbyder at tilbyde, love, give, anmode om, modtage, acceptere eller indvillige i at modtage penge eller andet af værdi til gengæld for en uretmæssig forretningsmæssig fordel. Eksempler på forbudt adfærd kan omfatte, men er ikke begrænset til at give dyre gaver, overdreven gæstfrihed, kommission eller investeringsmuligheder med henblik på uretmæssig at fremme købet af varer eller tjenesteydelser. Pfizer-kolleger har ikke ret til at tilbyde, give, anmode om eller acceptere bestikkelse, og vi forventer af vores forretningspartnere- og samarbejdspartnere og

dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, at de overholder de samme principper.

### **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion, som dækker interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende en korrump betaling eller levere noget af værdi til en person for at påvirke den pågældende person til at give uretmæssige forretningsmæssige fordele til Pfizer.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte anmode om, indvillige i at acceptere eller modtage en betaling eller noget af værdi som en uretmæssig opmuntring i forbindelse med de forretningsaktiviteter, de udfører for Pfizer.
- Pfizer-kollegaer må ikke modtage gaver, tjenesteydelser, frynsegoder, underholdning eller andre genstande af mere end symbolsk eller nominal monetær værdi fra forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer. Desuden er gaver af nominal værdi kun tilladt, hvis de modtages ved sjældne lejligheder, og kun ved passende anledninger for gavegivning.

### ***Rapportering af mistænkte eller faktiske overtrædelser***

Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forventes at gøre opmærksom på bekymringer i relation til potentielle brud på disse internationale principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion eller lovgivningen. Sådanne indrapporteringer kan foretages til en forretnings- eller samarbejdspartners primære kontaktperson hos Pfizer, eller hvis en forretningspartner foretrækker det, til Pfizers Compliance-afdeling pr. e-mail til [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com) eller pr. telefon til 1-212-733-3026.



Sponsorat ID.: WS2616992

Denne side bedes underskrevet og sendt retur.

Modtageren bekræfter ved sin underskrift at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til appendiks A og B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles") samt at støtten anvendes i overensstemmelse med ovenstående betingelser og i henhold til det oplyste.

Dato

18/11 2014  
Gigtföreningen for

Morbus Bechterew

v/kasserer Per Schwarz

Reinholdt Bakke 54

6640 Lunderskov  
Gigtföreningen Morbus Bechterew

Att. Per Schwarz

Reinholdt Bakke 54,

6640 Lunderskov



Pfizer ApS  
Lautrupvang 8  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: 44 20 11 00  
Fax: 44 20 11 02  
[www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)  
CVR.nr. 66351912

Pfizer Danmark

Gigtforeningen for Morbus Bechterew  
Landsformand  
Jens Tryde  
Frugthaven 11  
7000 Fredericia

Ballerup, den 29. september 2014.

Kære Jens Tryde

University of the West of England and University Hospitals Bristol Academic Rheumatology Unit har arrangeret Workshopen "Collaboration with patients", der finder sted den 13. oktober 2014 i Lecture Theatre, Bristol Eye Hospital.

Formålet med workshopen er en præsentation og drøftelse af den meget strukturerede model for patientinddragelse, som Professor John Kirwan og hans folk i Bristol har udviklet og som styrer deres daglige arbejde i klinikken.

Efter forespørgsel har Gigtforeningen for Morbus Bechterew tilkendegivet, at man ønsker at udpege to deltagere til Workshopen.

Pfizer har hermed fornøjelsen af at bekræfte, at der gives støtte til deltagelse i Workshopen for to af Gigtforeningen for Morbus Bechterew udpegede personer.

Støtten gives i form af transport til og fra Bristol, to overnatninger i Bristol samt aftensmad den 13. oktober. Tidsrammen for aftalen er 12. oktober til 14. oktober 2014.

I alt har støtten en værdi af ca. 13.576 DKK.

Støtten ydes på betingelse af og i overensstemmelse med Pfizers regler om bestikkelse og korrupsion, vedhæftet dette brev som Appendiks A og B og Gigtforeningen for Morbus Bechterew bekræfter ved sin underskrift, at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion. Sidste side bedes sendt retur med underskrift i vedlagte svarkuvert.

På anmodning fra Pfizer skal det kunne dokumenteres, at en eventuel støtte til et arrangement er ydet og anvendt i overensstemmelse med ovenstående.

Nærværende aftale vil desuden være offentligt tilgængelig på Pfizers hjemmeside ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) mindst frem til udgangen af april 2015.

Efter Gigtforeningen for Morbus Bechterews eget ønske offentliggøres Aftalen ikke på foreningens hjemmeside – [www.bechterew.dk](http://www.bechterew.dk)

Såfremt der er spørgsmål til ovenstående, er I selvfølgelig velkomne til at kontakte os.

Med venlig hilsen  
Pfizer ApS

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Peter A. Nielsen". The signature is fluid and cursive, with a large initial "P" and a long horizontal stroke at the end.

Public Affairs Manager  
Peter Arnt Nielsen

## Appendiks A – Erklæringer og garantier

- 1.1 Gigtforeningen for Morbus Bechterew bekræfter at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til Appendiks B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles").
- 1.2 Gigtforeningen for Morbus Bechterew har i den udstrækning, det er påkrævet i henhold til gældende love og forskrifter, alle tilladelser, registreringer og kvalifikationer, der er nødvendige for at modtage støtte. Samt at støtten ikke er uforenelig med Gigtforeningen for Morbus Bechterews andre forpligtelser.
- 1.3 Gigtforeningen for Morbus Bechterew har ikke og vil ikke direkte eller indirekte tilbyde eller betale - eller give tilladelse til, at der tilbydes eller betales - pengebeløb eller noget andet af økonomisk værdi for at påvirke en Offentlig Embedsmand, eller enhver anden person, på en uretmæssig eller korrump måde for at opnå erhvervsmæssige fordele, og Gigtforeningen for Morbus Bechterew selv har ikke, og vil ikke i fremtiden, modtage sådan betaling.
- 1.4 Enhver støtte Pfizer eventuelt yder er begrænset til udelukkende at omfatte udgifter i forbindelse med deltagelse i Workshopen "Collaboration with patients" den 13. oktober 2014. Eventuelle yderligere omkostninger i forbindelse med Workshopen "Collaboration with patients", såsom internetadgang, telefonopkald fra hotelværelse etc., er ikke dækket af Pfizers støtte og sker for den enkelte deltagers egen regning.
- 1.5 Pfizer forbeholder sig retten til at offentliggøre, at Pfizer har ydet økonomisk støtte til Gigtforeningen for Morbus Bechterew. Herunder størrelsen på støtten.
- 1.6 Pfizer skal være berettiget til at tage rimelige skridt for at sikre, at støtten ikke anvendes uretmæssigt.
- 1.7 Pfizer kan ophæve Aftalen uden varsel, såfremt Gigtforeningen for Morbus Bechterew ikke opfylder ovennævnte erklæringer og garantier, eller hvis det kommer til Pfizers kendskab, at Gigtforeningen for Morbus Bechterew, eller dem som handler på Gigtforeningen for Morbus Bechterews vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, foretager eller tidligere har foretaget sådanne uretmæssige betalinger til offentlige embedsmænd eller enhver anden person,

## **APPENDIKS B - PFIZERS INTERNATIONALE FORRETNINGSPRINCIPPER FOR FOREBYGGELSE AF BESTIKKELSE OG KORRUPTION ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles")**

Pfizer har længe haft en politik, der forbyder bestikkelse og korrupsion i driften af vores virksomhed i USA og udlandet. Pfizer arbejder intenst på at drive virksomhed med integritet og handle etisk korrekt og lovligt i overensstemmelse med alle gældende love og bestemmelser. Vi forventer samme engagement fra konsulenter, agenter, repræsentanter eller andre virksomheder og enkeltpersoner, som handler på vores vegne ("forretnings- og samarbejdspartnere"), foruden dem der handler på vegne af vores forretnings- og samarbejdspartnere (f.eks. underleverandører) i forbindelse med arbejde for Pfizer.

### ***Bestikkelse af offentlige embedsmænd***

De fleste lande har love, der forbyder at foretage, tilbyde eller love nogen form for betaling eller andet af værdi (direkte eller indirekte) til en offentlig embedsmand, når betalingen har til formål at påvirke en officiel lov eller beslutning for at fremme eller bibeholde forretningsaftaler.

"Offentlig embedsmand" skal fortolkes bredt og betyder:

- (i) enhver valgt eller udpeget offentlig embedsmand (f.eks. en lovgiver eller et medlem af et ministerium);
- (ii) enhver medarbejder eller person, der handler på vegne af en offentlig embedsmand, et statsligt organ eller en virksomhed, der varetager en offentlig funktion, eller ejes eller styres af en stat(f.eks. en sundhedsprofessionel, som er ansat af på et offentligt hospital, eller en forsker, som er ansat på et offentligt ejet universitet);
- (iii) enhver funktionæransat hos et politisk parti, en kandidat til et offentligt embede eller en medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af et politisk parti eller en kandidat til et offentligt embede;
- (iv) enhver medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af en offentlig, international organisation;
- (v) ethvert medlem af en kongelig familie eller militæret; og
- (vi) enhver enkeltperson, der på anden vis er kategoriseret som offentlig embedsmand under loven.

"Staten" henviser til alle niveauer og underafdelinger af stater (f.eks. lokale, regionale eller nationale og administrative, lovgivende eller udøvende).

Eftersom definitionen af "offentlig embedsmand" er så bred, er det sandsynligt, at forretningspartnere vil interagere med en offentlig embedsmand i forbindelse med den almindelige drift af deres virksomhed på vegne af Pfizer. Læger, der f.eks. er ansat på offentligt ejede hospitaler, betragtes som "offentlige embedsmænd".

Den amerikanske Foreign Corrupt Practices Act ("FCPA") forbyder at foretage, love eller godkende en betaling eller at give andet af værdi til en ikke-amerikansk offentlig embedsmand for på uretmæssig eller korrupt vis at påvirke denne offentlige embedsmand til at udforme en lov eller træffe en beslutning, der hjælper en virksomhed til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter eller på anden vis opnå uretmæssige fordele. FCPA forbyder også en virksomhed eller person at benytte en anden virksomhed eller person til at tage del i sådanne aktiviteter. Som amerikansk virksomhed skal Pfizer overholde FCPA og kan som følge af love, der er gældende overalt i verden, holdes ansvarlig af en forretnings- eller samarbejdspartner.

## **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion, som dækker interaktioner med stater og offentlige embedsmænd**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med stater og offentlige embedsmænd:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende foretagelse af en korrupt betaling eller give noget af værdi til en offentlig embedsmand for at påvirke den pågældende embedsmand til at udforme love eller træffe beslutninger, som hjælper Pfizer til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter. Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må aldrig foretage en betaling eller tilbyde nogen genstand eller fordel til en offentlig embedsmand, desuagtet værdien heraf, som en uredlig opmuntring af en sådan embedsmand til at godkende, godtgøre, ordinere eller købe et Pfizer-produkt, påvirke resultatet af et klinisk forsøg eller på anden vis etablere en uretmæssig fordel for Pfizers forretningsaktiviteter.
- I udførelsen af deres Pfizer-relaterede aktiviteter, skal forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forstå og overholde alle lokale love, bestemmelser eller driftsprocedurer (herunder krav fra statsenheder som f.eks. offentligt ejede hospitaler eller forskningsinstitutioner), som pålægger grænser for, begrænsninger af eller krav om offentliggørelse af kompensation, økonomisk støtte, donationer eller gaver, der måtte være givet til offentlige embedsmænd. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner er usikker på betydningen eller gyldigheden af identificerede grænser, begrænsninger eller krav om offentliggørelse med hensyn til interaktioner med offentlige embedsmænd, skal den pågældende forretnings- eller samarbejdspartner rådføre sig med sin primære Pfizer-kontaktperson, før denne deltager i sådanne interaktioner.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, har ikke ret til at tilbyde faciliteringsbetalinger. En "faciliteringsbetaling" er en nominel betaling til en offentlig embedsmand med henblik på at sikre eller fremme udførelsen af en rutinemæssig, allerede fastlagt offentlig handling. Eksempler på faciliteringsbetalinger omfatter betalinger for at fremme behandlingen af licenser, tilladelser eller visa, hvor alle papirer er i orden. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner eller nogen, der handler på dennes vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, modtager eller bliver opmærksom på en anmodning eller et krav om en faciliteringsbetaling eller bestikkelse i forbindelse med arbejde for Pfizer, skal forretnings- eller samarbejdspartneren straks rapportere en sådan anmodning eller et sådant krav til sin primære kontaktperson hos Pfizer, før der foretages yderligere.

### ***Kommerciel bestikkelse***

Bestikkelse og korrupsion kan også forekomme i ikke-offentlige relationer mellem to virksomheder. De fleste lande har love, der forbyder at tilbyde, love, give, anmode om, modtage, acceptere eller indvillige i at modtage penge eller andet af værdi til gengæld for en uretmæssig forretningsmæssig fordel. Eksempler på forbudt adfærd kan omfatte, men er ikke begrænset til at give dyre gaver, overdreven gæstfrihed, kommission eller investeringsmuligheder med henblik på uretmæssig at fremme købet af varer eller tjenesteydelser. Pfizer-kolleger har ikke ret til at tilbyde, give, anmode om eller acceptere bestikkelse, og vi forventer af vores forretningspartnere- og samarbejdspartnere og

dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, at de overholder de samme principper.

### **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion, som dækker interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende en korrump betaling eller levere noget af værdi til en person for at påvirke den pågældende person til at give uretmæssige forretningsmæssige fordele til Pfizer.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte anmode om, indvillige i at acceptere eller modtage en betaling eller noget af værdi som en uretmæssig opmuntring i forbindelse med de forretningsaktiviteter, de udfører for Pfizer.
- Pfizer-kollegaer må ikke modtage gaver, tjenesteydelser, frynsegoder, underholdning eller andre genstande af mere end symbolsk eller nominel monetær værdi fra forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer. Desuden er gaver af nominel værdi kun tilladt, hvis de modtages ved sjældne lejligheder, og kun ved passende anledninger for gavegivning.

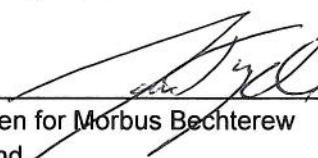
### ***Rapportering af mistænkte eller faktiske overtrædelser***

Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forventes at gøre opmærksom på bekymringer i relation til potentielle brud på disse internationale principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion eller lovgivningen. Sådanne indrapporteringer kan foretages til en forretnings- eller samarbejdspartners primære kontaktperson hos Pfizer, eller hvis en forretningspartner foretrækker det, til Pfizers Compliance-afdeling pr. e-mail til [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com) eller pr. telefon til 1-212-733-3026.

Denne side bedes underskrevet og sendt retur i vedlagte svarkuvert.

Gigtforeningen for Morbus Bechterew bekræfter ved sin underskrift at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til appendiks A og B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles") samt at støtten anvendes i overensstemmelse med ovenstående betingelser og i henhold til det oplyste.

Dato: 30-9-14



---

Gigtforeningen for Morbus Bechterew  
Landsformand  
Jens Tryde  
Frugthaven 11  
7000 Fredericia





Hjernesagen  
Blekinge Boulevard 2  
2630 Tåsrup

Ballerup, 21. November 2014

### **Agreement on support to: Hjernesagen**

#### **Parties**

Pfizer ApS (hereafter referred to as "Pfizer") wishes to provide support to Hjernesagen and has therefore entered into this Agreement with Hjernesagen (hereafter referred to as the "Organization").

#### **Scope and purpose of the Agreement**

The purpose of this agreement shall be to support the Organization's campaign "Kend symptomerne på blodprop eller blødning i hjernen".

#### **Roles of the parties in the project**

Pfizer undertakes during the terms of this Agreement to provide funding and distribution capabilities as outlined below to the Organization. Pfizer will only distribute the campaign material to GP clinics who express willingness to receive it. Pfizer will not use the material to book meetings or appointments with GP clinics. The materials will only be distributed at already agreed meetings or appointments. Distribution of the material will not be the primary reason for any meetings or appointments.

The Organization shall undertake to print and deliver the agreed amount of campaign materials to Pfizer's site in Ballerup. The agreed amount is sufficient for distribution to 1.000 GP clinics.

#### **Timeframe**

The agreement shall run from 24/11/2014 to 30/11/2015.

#### **Financial support**

Pfizer's financial commitment in relation to this Agreement shall be 60.445 DKK excl. VAT in order to cover the Organization's printing costs for envelopes, flyers, table triangles and leaflets for 1.000 GP clinics.

#### **Non-financial support**

Pfizer will provide support in the form of distribution of the Organization's campaign material to ~1.000 Danish Primary care physicians

#### **Disclosure**

This Agreement shall be publicly disclosed on Pfizer's webpage ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) when the Agreement is made and for a period of 6 months thereafter.

The Agreement shall further be publicly disclosed on the Organization's webpage at the time when the Agreement is made and for a period of 2 years thereafter.

## Appendix A - Representations and Warranties

- 1.1 The financial support from Pfizer will not cause your entity and, to your knowledge, any individuals affiliated with your entity or this support, to do anything that would result in Pfizer improperly obtaining or retaining business or gaining any improper business advantage;
- 1.2 Neither your entity nor, to your knowledge, any individuals affiliated with your entity or this support, will use any portion of the financial support from Pfizer to directly or indirectly offer or pay any money or anything of value in an effort to influence any Government Official or any other person in order for Pfizer to improperly obtain or retain business or to gain an improper business advantage, and, have not accepted, and will not accept in the future, such a payment;
- 1.3 Pfizer may at any time publicly disclose that it has provided you with financial support, including the amount of such support; and
- 1.4 Pfizer will be entitled to revoke or suspend any financial support if Pfizer learns that your entity or any individuals affiliated with your entity or this support has used or intends to use any portion of the support to improperly seek to influence any Government Official or any other person in order to obtain or retain business or gain a business advantage.

**Documentation**

Upon Pfizer's request, the Organization shall provide documentation that the support is spend in accordance with the Agreement and that the combined support does not exceed the actual expenses. Any surplus from the sponsorship not used for activities of a professional medical nature should be refunded.

**Data Privacy**

Information regarding name and contact information in relation to this agreement will be stored in a Pfizer global electronic system. You should be aware that some of the members of Pfizer group, legal counsel and/or regulatory authorities could have access to information as described above are located in countries whose laws protecting personal information may not be equivalent to those in your country. In particular, personal data disclosed to Pfizer Inc. by members of the Pfizer group within the European Economic Area and Switzerland are protected by Pfizer Inc.'s participation in the "safe harbour" schemes administered by the U.S. Department of Commerce.

You have right to access or, where incorrect, amend information pertaining to you that is in Pfizer's possession.

---

By signing this Agreement you confirm to have read and understood Pfizer's Representations and Warranties pursuant to Appendix A ("Representations and Warranties") and that the support is spend in accordance with the above mentioned terms and conditions.

Date: 26/11-2014

Signature of authorized signatory on behalf of Pfizer ApS:



Name: Bo Kristensen Jessen  
Title: Country Brand Lead

Date: 26/11 2014

Signature of authorized signatory on behalf of Hjernesagen



Name: Lise Beha Erichsen  
Title: Direktør



622888-  
AMS 170098

Pfizer ApS  
Lautrupvang 8  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: 44 20 11 00  
Fax: 44 20 11 02  
www.pfizer.dk  
CVR.nr. 66351912

Pfizer Danmark

Rita O. Christensen  
LyLe Patientforening  
Banetoften 26  
4700 Næstved

Ballerup, den 25. september 2014

Kære Rita O. Christensen på vegne af LyLe

I forlængelse af ansøgning fra LyLe patientforening herefter benævnt "Ansøgeren", om økonomisk støtte til aktiviteter, hvor patienter og pårørende kan mødes i sikkert og trygt miljø, samt til aktiviteter hvor kendskabet til hæmatologiske kræftsygdomme udbredes.

Har Pfizer hermed fornøjelsen af at give tilsagn til  
At yde en økonomisk støtte på kr. 10.000 kroner

Sponsoratet ydes desuden på betingelse af og i overensstemmelse med Pfizers regler om bestikkelse og korruption, vedhæftet dette brev som Appendiks A og B og Ansøgeren bekræfter ved sin underskrift, at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korruption.

Sidste side bedes sendes retur med underskrift i vedlagte svarkuvert

På anmodning fra Pfizer skal det kunne dokumenteres, at en eventuel støtte til et arrangement er ydet og anvendt i overensstemmelse med ovenstående.

Nærværende aftale vil desuden være offentligt tilgængelig på Pfizers hjemmeside ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) frem til 1. april 2015. Aftalen er i samme tidsperiode offentligt tilgængelig på Patientforeningens/hospitalets hjemmeside [www.lyle.dk](http://www.lyle.dk).

Pfizer opbevarer oplysninger om navn, kontaktoplysninger og CPR-nr. vedrørende denne aftale i et globalt elektronisk system til behandling af persondata, som er tilgængeligt for en række selskaber i i Pfizer-koncernen. Disse personoplysninger kan blive overført af Pfizer til andre selskaber indenfor Pfizer-koncernen, til Pfizers samarbejdspartnere samt til involverede myndigheder. Disse modtagere kan være beliggende i lande uden for EU, eksempelvis USA.

I kan til enhver tid rette henvendelse til Pfizer, for at få adgang til de personlige oplysninger, som Pfizer opbevarer og i denne forbindelse anmode om rettelse i eller ændring af de personlige oplysninger.

Såfremt der er spørgsmål til ovenstående, er I selvfølgelig velkomne til at kontakte os.

Med venlig hilsen  
Pfizer ApS



Lene Bundgaard  
Commercial Strategy Manager

## Appendiks A – Erklæringer og garantier

- 1.1 Ansøgeren bekræfter at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korruption i henhold til Appendiks B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles").
- 1.2 Ansøgeren har i den udstrækning, det er påkrævet i henhold til gældende love og forskrifter, alle tilladelser, registreringer og kvalifikationer, der er nødvendige for at modtage støtte. Samt at støtten ikke er uforenelig med Ansøgerens andre forpligtelser.
- 1.3 Ansøgeren har ikke og vil ikke direkte eller indirekte tilbyde eller betale - eller give tilladelse til, at der tilbydes eller betales - pengebeløb eller noget andet af økonomisk værdi for at påvirke en Offentlig Embedsmand, eller enhver anden person, på en uretmæssig eller korrupt måde for at opnå erhvervsmæssige fordele, og Ansøgeren selv har ikke, og vil ikke i fremtiden, modtage sådan betaling.
- 1.4 Ansøgeren har ansvaret for, at offentliggøre at Pfizer har ydet økonomisk støtte.
- 1.5 Pfizer forbeholder sig retten til at offentliggøre, at Pfizer har ydet økonomisk støtte til Ansøgeren. Herunder størrelsen på støtten.
- 1.6 Pfizer skal være berettiget til at tage rimelige skridt for at sikre, at støtten ikke anvendes uretmæssigt.
- 1.7 Pfizer kan ophæve Aftalen uden varsel, såfremt Ansøgeren ikke opfylder ovennævnte erklæringer og garantier, eller hvis det kommer til Pfizers kendskab, at Ansøgeren, eller dem som handler på Ansøgerens vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, foretager eller tidligere har foretaget sådanne uretmæssige betalinger til offentlige embedsmænd eller enhver anden person,

## **APPENDIKS B - PFIZERS INTERNATIONALE FORRETNINGSPRINCIPPER FOR FOREBYGGELSE AF BESTIKKELSE OG KORRUPTION ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles")**

Pfizer har længe haft en politik, der forbyder bestikkelse og korrupsion i driften af vores virksomhed i USA og udlandet. Pfizer arbejder intenst på at drive virksomhed med integritet og handle etisk korrekt og lovligt i overensstemmelse med alle gældende love og bestemmelser. Vi forventer samme engagement fra konsulenter, agenter, repræsentanter eller andre virksomheder og enkeltpersoner, som handler på vores vegne ("forretnings- og samarbejdspartnere"), foruden dem der handler på vegne af vores forretnings- og samarbejdspartnere (f.eks. underleverandører) i forbindelse med arbejde for Pfizer.

### ***Bestikkelse af offentlige embedsmænd***

De fleste lande har love, der forbyder at foretage, tilbyde eller love nogen form for betaling eller andet af værdi (direkte eller indirekte) til en offentlig embedsmand, når betalingen har til formål at påvirke en officiel lov eller beslutning for at fremme eller bibeholde forretningsaftaler.

"Offentlig embedsmand" skal fortolkes bredt og betyder:

- (i) enhver valgt eller udpeget offentlig embedsmand (f.eks. en lovgiver eller et medlem af et ministerium);
- (ii) enhver medarbejder eller person, der handler på vegne af en offentlig embedsmand, et statsligt organ eller en virksomhed, der varetager en offentlig funktion, eller ejes eller styres af en stat (f.eks. en sundhedsprofessionel, som er ansat på et offentligt hospital, eller en forsker, som er ansat på et offentligt ejet universitet);
- (iii) enhver funktionæransat hos et politisk parti, en kandidat til et offentligt embede eller en medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af et politisk parti eller en kandidat til et offentligt embede;
- (iv) enhver medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af en offentlig, international organisation;
- (v) ethvert medlem af en kongelig familie eller militæret; og
- (vi) enhver enkeltperson, der på anden vis er kategoriseret som offentlig embedsmand under loven.

"Staten" henviser til alle niveauer og underafdelinger af stater (f.eks. lokale, regionale eller nationale og administrative, lovgivende eller udøvende).

Eftersom definitionen af "offentlig embedsmand" er så bred, er det sandsynligt, at forretningspartnere vil interagere med en offentlig embedsmand i forbindelse med den almindelige drift af deres virksomhed på vegne af Pfizer. Læger, der f.eks. er ansat på offentligt ejede hospitaler, betragtes som "offentlige embedsmænd".

Den amerikanske Foreign Corrupt Practices Act ("FCPA") forbyder at foretage, love eller godkende en betaling eller at give andet af værdi til en ikke-amerikansk offentlig embedsmand for på uretmæssig eller korrump vis at påvirke denne offentlige embedsmand til at udforme en lov eller træffe en beslutning, der hjælper en virksomhed til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter eller på anden vis opnå uretmæssige fordele. FCPA forbyder også en virksomhed eller person at benytte en anden virksomhed eller person til at tage del i sådanne aktiviteter. Som amerikansk virksomhed skal Pfizer overholde FCPA og kan som følge af love, der er gældende overalt i verden, holdes ansvarlig af en forretnings- eller samarbejdspartner.

dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, at de overholder de samme principper.

### **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupktion, som dækker interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende en korrump betaling eller levere noget af værdi til en person for at påvirke den pågældende person til at give uretmæssige forretningsmæssige fordele til Pfizer.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte anmode om, indvillige i at acceptere eller modtage en betaling eller noget af værdi som en uretmæssig opmuntring i forbindelse med de forretningsaktiviteter, de udfører for Pfizer.
- Pfizer-kollegaer må ikke modtage gaver, tjenesteydelser, frynsegoder, underholdning eller andre genstande af mere end symbolsk eller nominel monetær værdi fra forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer. Desuden er gaver af nominel værdi kun tilladt, hvis de modtages ved sjældne lejligheder, og kun ved passende anledninger for gavegivning.

### ***Rapportering af mistænkte eller faktiske overtrædelser***

Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forventes at gøre opmærksom på bekymringer i relation til potentielle brud på disse internationale principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupktion eller lovgivningen. Sådanne indrapporteringer kan foretages til en forretnings- eller samarbejdspartners primære kontaktperson hos Pfizer, eller hvis en forretningspartner foretrækker det, til Pfizers Compliance-afdeling pr. e-mail til [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com) eller pr. telefon til 1-212-733-3026.



## **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupktion, som dækker interaktioner med stater og offentlige embedsmænd**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med stater og offentlige embedsmænd:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende foretagelse af en korrupt betaling eller give noget af værdi til en offentlig embedsmand for at påvirke den pågældende embedsmand til at udforme love eller træffe beslutninger, som hjælper Pfizer til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter. Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må aldrig foretage en betaling eller tilbyde nogen genstand eller fordel til en offentlig embedsmand, desuagtet værdien heraf, som en uredelig opmuntring af en sådan embedsmand til at godkende, godtgøre, ordinere eller købe et Pfizer-produkt, påvirke resultatet af et klinisk forsøg eller på anden vis etablere en uretmæssig fordel for Pfizers forretningsaktiviteter.
- I udførelsen af deres Pfizer-relaterede aktiviteter, skal forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forstå og overholde alle lokale love, bestemmelser eller driftsprocedurer (herunder krav fra statsenheder som f.eks. offentligt ejede hospitaler eller forskningsinstitutioner), som pålægger grænser for, begrænsninger af eller krav om offentliggørelse af kompensation, økonomisk støtte, donationer eller gaver, der måtte være givet til offentlige embedsmænd. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner er usikker på betydningen eller gyldigheden af identificerede grænser, begrænsninger eller krav om offentliggørelse med hensyn til interaktioner med offentlige embedsmænd, skal den pågældende forretnings- eller samarbejdspartner rådføre sig med sin primære Pfizer-kontaktperson, før denne deltager i sådanne interaktioner.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, har ikke ret til at tilbyde faciliteringsbetalinger. En "faciliteringsbetaling" er en nominel betaling til en offentlig embedsmand med henblik på at sikre eller fremme udførelsen af en rutinemæssig, allerede fastlagt offentlig handling. Eksempler på faciliteringsbetalinger omfatter betalinger for at fremme behandlingen af licenser, tilladelser eller visa, hvor alle papirer er i orden. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner eller nogen, der handler på dennes vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, modtager eller bliver opmærksom på en anmodning eller et krav om en faciliteringsbetaling eller bestikkelse i forbindelse med arbejde for Pfizer, skal forretnings- eller samarbejdspartneren straks rapportere en sådan anmodning eller et sådant krav til sin primære kontaktperson hos Pfizer, før der foretages yderligere.

### ***Kommerciel bestikkelse***


Bestikkelse og korrupktion kan også forekomme i ikke-offentlige relationer mellem to virksomheder. De fleste lande har love, der forbyder at tilbyde, love, give, anmode om, modtage, acceptere eller indvillige i at modtage penge eller andet af værdi til gengæld for en uretmæssig forretningsmæssig fordel. Eksempler på forbudt adfærd kan omfatte, men er ikke begrænset til at give dyre gaver, overdreven gæstfrihed, kommission eller investeringsmuligheder med henblik på uretmæssig at fremme købet af varer eller tjenesteydelser. Pfizer-kollegaer har ikke ret til at tilbyde, give, anmode om eller acceptere bestikkelse, og vi forventer af vores forretningspartnere- og samarbejdspartnere og

Sponsorat ID.: WS 2631799

Denne side bedes underskrives og sendes retur i vedlagte svarkuvert.

Ansøgeren bekræfter ved sin underskrift at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korruption i henhold til appendiks A og B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles") samt at støtten anvendes i overensstemmelse med ovenstående betingelser og i henhold til det oplyste.

Dato:



---

Rita O. Christensen på vegne af LyLe  
Banetoften 26  
4700 Næstved





Pfizer ApS  
Lautrupvang 8  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: 44 20 11 00  
Fax: 44 20 11 02  
www.pfizer.dk  
CVR.nr. 66351912

Pfizer Danmark

Formand Lisbeth Hansen  
Patientforeningen Lungekræft  
Møllehaven 8  
4040 Jyllinge

Ballerup, den 11.04.2014

Kære Lisbeth

I forlængelse af ansøgning fra Patientforeningen Lungekræft herefter benævnt "Ansøgeren", om økonomisk støtte til 2 kurser - Dansk Patientforeningsakademi V og VI i Lif uddannelse for næstformand Lisbeth Søbæk Hansen. Pfizer har hermed fornøjelsen af at give tilsagn til at yde økonomisk støtte på kr. 3125,- til disse.

Sponsoratet ydes desuden på betingelse af og i overensstemmelse med Pfizers regler om bestikkelse og korrupsion, vedhæftet dette brev som Appendiks A og B.

Vi beder dig venligst udfylde vedlagte udbetalingskema og returnere i den vedlagte frankerede svarkuvert i underskrevet stand til Pfizer ApS. Det er en forudsætning for udbetaling af sponsoratet, at der oplyses et CVR-nummer på udbetalingskemaet.

Ved underskrivning og returnering af udbetalingsbilaget accepterer du samtidig at ovenstående betingelser for sponsoratet overholdes og at foreningen forpligter sig til at afholde aktiviteten i henhold til det oplyste.


Nærværende aftale vil desuden være offentligt tilgængelig på Pfizers hjemmeside ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) frem til 21. december 2014.

Pfizer opbevarer oplysninger om navn, kontaktoplysninger og CPR-nr. vedrørende denne aftale i et globalt elektronisk system til behandling af persondata, som er tilgængeligt for en række selskaber i i Pfizer-koncernen. Disse personoplysninger kan blive overført af Pfizer til andre selskaber indenfor Pfizer-koncernen, til Pfizers samarbejdspartnere samt til involverede myndigheder. Disse modtagere kan være beliggende i lande uden for EU, eksempelvis USA.

I kan til enhver tid rette henvendelse til Pfizer, for at få adgang til de personlige oplysninger, som Pfizer opbevarer og i denne forbindelse anmode om rettelse i eller ændring af de personlige oplysninger.

Såfremt der er spørgsmål til ovenstående, er I selvfølgelig velkomne til at kontakte os.

Med venlig hilsen  
Pfizer ApS



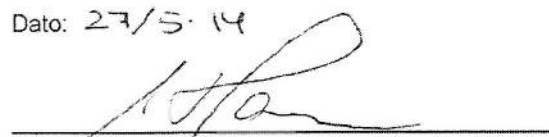
Casper Nilsson  
Commercial Strategy Manager

Sponsorat ID.: WS2602259

Denne side bedes underskrives og sendes retur i vedlagte svarkuvert.

Ansøgeren bekræfter ved sin underskrift at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til appendiks A og B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles") samt at støtten anvendes i overensstemmelse med ovenstående betingelser og i henhold til det oplyste.

Dato: 27/5-14



---

Formand Lisbeth Hansen  
Patientforeningen Lungekræft  
Møllehaven 8  
4040 Jyllinge



Pfizer ApS  
Lautrupvang 8  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: 44 20 11 00  
Fax: 44 20 11 02  
www.pfizer.dk  
CVR.nr. 66351912  
Pfizer Danmark

Lisbeth Søbæk Hansen  
Patientforeningen Lungekræft  
Møllehaven 8  
4040 Jyllinge

Ballerup, den 30. september 2014

Kære Lisbeth

I forlængelse af ansøgning fra Patientforeningen Lungekræft, herefter benævnt "Ansøgeren", om økonomisk støtte til International Lungekræftdag 2014.

Har Pfizer hermed fornøjelsen af at give tilsagn til at yde en økonomisk støtte på kr. 22.500 :-

Støtten gives under forudsætning af, at den anvendes til dækning af faglige og videnskabelige aktiviteter samt rimelig repræsentation i forbindelse hermed. Den ydede støtte dækker ikke sponsorering eller organisering af rent sociale eller kulturelle arrangementer eller øvrige ikke-faglige aktiviteter.

Det er ligeledes en forudsætning at reklametiltag/udstilling og markedsføring foregår adskilt fra arrangementets faglige indhold samt adskilt fra offentligheden.

Vi gør derudover opmærksom på, at gaver, som er i modstrid med ENLI's regelsæt, ikke må udleveres til sundhedspersoner ved arrangementer, der helt eller delvist er sponsoreret af lægemiddelvirksomheder

Sponsoratet ydes desuden på betingelse af og i overensstemmelse med Pfizers regler om bestikkelse og korruption, vedhæftet dette brev som Appendiks A og B og Ansøgeren bekræfter ved sin underskrift, at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korruption.

Sidste side bedes sendes retur med underskrift i vedlagte svarkuvert

Vi beder dig venligst udfylde vedlagte udbetalingskema og returnere i underskrevet stand, sammen med sidste side af dette brev. Det er en forudsætning for udbetaling af sponsoratet, at der oplyses et CVR-nummer på udbetalingskemaet.

På anmodning fra Pfizer skal det kunne dokumenteres, at en eventuel støtte til et arrangement er ydet og anvendt i overensstemmelse med ovenstående.

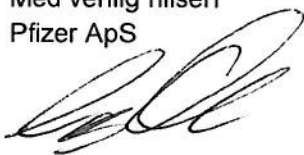
Nærværende aftale vil desuden være offentligt tilgængelig på Pfizers hjemmeside ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) frem til 17. juni 2015. Aftalen er i samme tidsperiode offentligt tilgængelig på Patientforeningens/hospitalets hjemmeside [www.lungekraeft.com](http://www.lungekraeft.com).

Pfizer opbevarer oplysninger om navn, kontaktoplysninger og CPR-nr. vedrørende denne aftale i et globalt elektronisk system til behandling af persondata, som er tilgængeligt for en række selskaber i Pfizer-koncernen. Disse personoplysninger kan blive overført af Pfizer til andre selskaber indenfor Pfizer-koncernen, til Pfizers samarbejdspartnere samt til involverede myndigheder. Disse modtagere kan være beliggende i lande uden for EU, eksempelvis USA.

I kan til enhver tid rette henvendelse til Pfizer, for at få adgang til de personlige oplysninger, som Pfizer opbevarer og i denne forbindelse anmode om rettelse i eller ændring af de personlige oplysninger.

Såfremt der er spørgsmål til ovenstående, er I selvfølgelig velkomne til at kontakte os.

Med venlig hilsen  
Pfizer ApS

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Casper Nilsson', written in a cursive style.

Casper Nilsson, Commercial Strategy Manager

## Appendiks A – Erklæringer og garantier

- 1.1 Ansøgeren bekræfter at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til Appendiks B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles").
- 1.2 Ansøgeren har i den udstrækning, det er påkrævet i henhold til gældende love og forskrifter, alle tilladelser, registreringer og kvalifikationer, der er nødvendige for at modtage støtte. Samt at støtten ikke er uforenelig med Ansøgerens andre forpligtelser.
- 1.3 Ansøgeren har ikke og vil ikke direkte eller indirekte tilbyde eller betale - eller give tilladelse til, at der tilbydes eller betales - pengebeløb eller noget andet af økonomisk værdi for at påvirke en Offentlig Embedsmand, eller enhver anden person, på en uretmæssig eller korrump måde for at opnå erhvervsmæssige fordele, og Ansøgeren selv har ikke, og vil ikke i fremtiden, modtage sådan betaling.
- 1.4 Ansøgeren har ansvaret for, at offentliggøre at Pfizer har ydet økonomisk støtte. Afsnittet benyttes ved Educational Grants ellers slet]
- 1.5 Pfizer forbeholder sig retten til at offentliggøre, at Pfizer har ydet økonomisk støtte til Ansøgeren. Herunder størrelsen på støtten.
- 1.6 Pfizer skal være berettiget til at tage rimelige skridt for at sikre, at støtten ikke anvendes uretmæssigt.
- 1.7 Pfizer kan ophæve Aftalen uden varsel, såfremt Ansøgeren ikke opfylder ovennævnte erklæringer og garantier, eller hvis det kommer til Pfizers kendskab, at Ansøgeren, eller dem som handler på Ansøgerens vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, foretager eller tidligere har foretaget sådanne uretmæssige betalinger til offentlige embedsmænd eller enhver anden person,



## **APPENDIKS B - PFIZERS INTERNATIONALE FORRETNINGSPRINCIPPER FOR FOREBYGGELSE AF BESTIKKELSE OG KORRUPTION ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles")**

Pfizer har længe haft en politik, der forbyder bestikkelse og korrupsion i driften af vores virksomhed i USA og udlandet. Pfizer arbejder intenst på at drive virksomhed med integritet og handle etisk korrekt og lovligt i overensstemmelse med alle gældende love og bestemmelser. Vi forventer samme engagement fra konsulenter, agenter, repræsentanter eller andre virksomheder og enkeltpersoner, som handler på vores vegne ("forretnings- og samarbejdspartnere"), foruden dem der handler på vegne af vores forretnings- og samarbejdspartnere (f.eks. underleverandører) i forbindelse med arbejde for Pfizer.

### ***Bestikkelse af offentlige embedsmænd***

De fleste lande har love, der forbyder at foretage, tilbyde eller love nogen form for betaling eller andet af værdi (direkte eller indirekte) til en offentlig embedsmand, når betalingen har til formål at påvirke en officiel lov eller beslutning for at fremme eller bibeholde forretningsaftaler.

"Offentlig embedsmand" skal fortolkes bredt og betyder:

- (i) enhver valgt eller udpeget offentlig embedsmand (f.eks. en lovgiver eller et medlem af et ministerium);
- (ii) enhver medarbejder eller person, der handler på vegne af en offentlig embedsmand, et statsligt organ eller en virksomhed, der varetager en offentlig funktion, eller ejes eller styres af en stat (f.eks. en sundhedsprofessionel, som er ansat på et offentligt hospital, eller en forsker, som er ansat på et offentligt ejet universitet);
- (iii) enhver funktionæransat hos et politisk parti, en kandidat til et offentligt embede eller en medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af et politisk parti eller en kandidat til et offentligt embede;
- (iv) enhver medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af en offentlig, international organisation;
- (v) ethvert medlem af en kongelig familie eller militæret; og
- (vi) enhver enkeltperson, der på anden vis er kategoriseret som offentlig embedsmand under loven.

"Staten" henviser til alle niveauer og underafdelinger af stater (f.eks. lokale, regionale eller nationale og administrative, lovgivende eller udøvende).

Eftersom definitionen af "offentlig embedsmand" er så bred, er det sandsynligt, at forretningspartnere vil interagere med en offentlig embedsmand i forbindelse med den almindelige drift af deres virksomhed på vegne af Pfizer. Læger, der f.eks. er ansat på offentligt ejede hospitaler, betragtes som "offentlige embedsmænd".

Den amerikanske Foreign Corrupt Practices Act ("FCPA") forbyder at foretage, love eller godkende en betaling eller at give andet af værdi til en ikke-amerikansk offentlig embedsmand for på uretmæssig eller korrump vis at påvirke denne offentlige embedsmand til at udforme en lov eller træffe en beslutning, der hjælper en virksomhed til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter eller på anden vis opnå uretmæssige fordele. FCPA forbyder også en virksomhed eller person at benytte en anden virksomhed eller person til at tage del i sådanne aktiviteter. Som amerikansk virksomhed skal Pfizer overholde FCPA og kan som følge af love, der er gældende overalt i verden, holdes ansvarlig af en forretnings- eller samarbejdspartner.

## **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korruption, som dækker interaktioner med stater og offentlige embedsmænd**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med stater og offentlige embedsmænd:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende foretagelse af en korrupt betaling eller give noget af værdi til en offentlig embedsmand for at påvirke den pågældende embedsmand til at udforme love eller træffe beslutninger, som hjælper Pfizer til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter. Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må aldrig foretage en betaling eller tilbyde nogen genstand eller fordel til en offentlig embedsmand, desuagtet værdien heraf, som en uredelig opmuntring af en sådan embedsmand til at godkende, godtgøre, ordinere eller købe et Pfizer-produkt, påvirke resultatet af et klinisk forsøg eller på anden vis etablere en uretmæssig fordel for Pfizers forretningsaktiviteter.
- I udførelsen af deres Pfizer-relaterede aktiviteter, skal forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forstå og overholde alle lokale love, bestemmelser eller driftsprocedurer (herunder krav fra statsenheder som f.eks. offentligt ejede hospitaler eller forskningsinstitutioner), som pålægger grænser for, begrænsninger af eller krav om offentliggørelse af kompensation, økonomisk støtte, donationer eller gaver, der måtte være givet til offentlige embedsmænd. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner er usikker på betydningen eller gyldigheden af identificerede grænser, begrænsninger eller krav om offentliggørelse med hensyn til interaktioner med offentlige embedsmænd, skal den pågældende forretnings- eller samarbejdspartner rådføre sig med sin primære Pfizer-kontaktperson, før denne deltager i sådanne interaktioner.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, har ikke ret til at tilbyde faciliteringsbetalinger. En "faciliteringsbetaling" er en nominel betaling til en offentlig embedsmand med henblik på at sikre eller fremme udførelsen af en rutinemæssig, allerede fastlagt offentlig handling. Eksempler på faciliteringsbetalinger omfatter betalinger for at fremme behandlingen af licenser, tilladelser eller visa, hvor alle papirer er i orden. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner eller nogen, der handler på dennes vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, modtager eller bliver opmærksom på en anmodning eller et krav om en faciliteringsbetaling eller bestikkelse i forbindelse med arbejde for Pfizer, skal forretnings- eller samarbejdspartneren straks rapportere en sådan anmodning eller et sådant krav til sin primære kontaktperson hos Pfizer, før der foretages yderligere.

### ***Kommerciel bestikkelse***

Bestikkelse og korruption kan også forekomme i ikke-offentlige relationer mellem to virksomheder. De fleste lande har love, der forbyder at tilbyde, love, give, anmode om, modtage, acceptere eller indvillige i at modtage penge eller andet af værdi til gengæld for en uretmæssig forretningsmæssig fordel. Eksempler på forbudt adfærd kan omfatte, men er ikke begrænset til at give dyre gaver, overdreven gæstfrihed, kommission eller investeringsmuligheder med henblik på uretmæssig at fremme købet af varer eller tjenesteydelser. Pfizer-kollegaer har ikke ret til at tilbyde, give, anmode om eller acceptere bestikkelse, og vi forventer af vores forretningspartnere- og samarbejdspartnere og

dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, at de overholder de samme principper.

### **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion, som dækker interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende en korrupt betaling eller levere noget af værdi til en person for at påvirke den pågældende person til at give uretmæssige forretningsmæssige fordele til Pfizer.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte anmode om, indvillige i at acceptere eller modtage en betaling eller noget af værdi som en uretmæssig opmuntring i forbindelse med de forretningsaktiviteter, de udfører for Pfizer.
- Pfizer-kollegaer må ikke modtage gaver, tjenesteydelser, frynsegoder, underholdning eller andre genstande af mere end symbolsk eller nominel monetær værdi fra forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer. Desuden er gaver af nominel værdi kun tilladt, hvis de modtages ved sjældne lejligheder, og kun ved passende anledninger for gavegivning.

### ***Rapportering af mistænkte eller faktiske overtrædelser***

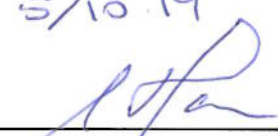
Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forventes at gøre opmærksom på bekymringer i relation til potentielle brud på disse internationale principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion eller lovgivningen. Sådanne indrapporteringer kan foretages til en forretnings- eller samarbejdspartners primære kontaktperson hos Pfizer, eller hvis en forretningspartner foretrækker det, til Pfizers Compliance-afdeling pr. e-mail til [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com) eller pr. telefon til 1-212-733-3026.

Sponsorat ID.: WS2632715

Denne side bedes underskrives og sendes retur i vedlagte svarkuvert.

Ansøgeren bekræfter ved sin underskrift at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korruption i henhold til appendiks A og B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles") samt at støtten anvendes i overensstemmelse med ovenstående betingelser og i henhold til det oplyste.

Dato: 5/10.14



---

Formand Lisbeth Søbæk Hansen  
Patientforeningen Lungekræft



Pfizer ApS  
Lautrupvang 8  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: 44 20 11 00  
Fax: 44 20 11 02  
www.pfizer.dk  
CVR.nr. 66351912

Pfizer Danmark

Formand Alice Skjold Braae  
Patientforeningen Lungekræft  
Møllehaven 8  
4040 Jyllinge

Ballerup, den 10.04.2014

Kære Alice

I forlængelse af ansøgning fra Patientforeningen Lungekræft herefter benævnt "Ansøgeren", om økonomisk støtte til Jeres kampagne "Vi elsker dine lunger" den 26/4-14, fra 10-14 i København, og den 21/6-14, fra 10-14 i Aalborg, har Pfizer hermed fornøjelsen af at give tilsagn til at yde økonomisk støtte på 30.000,00.

Sponsoratet ydes desuden på betingelse af og i overensstemmelse med Pfizers regler om bestikkelse og korruption, vedhæftet dette brev som Appendiks A og B.

Vi beder dig venligst udfylde vedlagte udbetalingskema og returnere i den vedlagte frankerede svarkuvert i underskrevet stand til Pfizer ApS. Det er en forudsætning for udbetaling af sponsoratet, at der oplyses et CVR-nummer på udbetalingskemaet.

Ved underskrivning og returnering af udbetalingsbilaget accepterer du samtidig at ovenstående betingelser for sponsoratet overholdes og at foreningen forpligter sig til at afholde aktiviteten i henhold til det oplyste.

Nærværende aftale vil desuden være offentligt tilgængelig på Pfizers hjemmeside ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) frem til 21. december 2014.

Pfizer opbevarer oplysninger om navn, kontaktoplysninger og CPR-nr. vedrørende denne aftale i et globalt elektronisk system til behandling af persondata, som er tilgængeligt for en række selskaber i i Pfizer-koncernen. Disse personoplysninger kan blive overført af Pfizer til andre selskaber indenfor Pfizer-koncernen, til Pfizers samarbejdspartnere samt til involverede myndigheder. Disse modtagere kan være beliggende i lande uden for EU, eksempelvis USA.

I kan til enhver tid rette henvendelse til Pfizer, for at få adgang til de personlige oplysninger, som Pfizer opbevarer og i denne forbindelse anmode om rettelse i eller ændring af de personlige oplysninger.

Såfremt der er spørgsmål til ovenstående, er I selvfølgelig velkomne til at kontakte os.

Med venlig hilsen  
Pfizer ApS



Casper Nilsson  
Commercial Strategy Manager

## Appendiks A – Erklæringer og garantier

- 1.1 Ansøgeren bekræfter at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korruption i henhold til Appendiks B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles").
- 1.2 Ansøgeren har i den udstrækning, det er påkrævet i henhold til gældende love og forskrifter, alle tilladelser, registreringer og kvalifikationer, der er nødvendige for at modtage støtte. Samt at støtten ikke er uforenelig med Ansøgerens andre forpligtelser.
- 1.3 Ansøgeren har ikke og vil ikke direkte eller indirekte tilbyde eller betale - eller give tilladelse til, at der tilbydes eller betales - pengebeløb eller noget andet af økonomisk værdi for at påvirke en Offentlig Embedsmand, eller enhver anden person, på en uretmæssig eller korrump måde for at opnå erhvervsmæssige fordele, og Ansøgeren selv har ikke, og vil ikke i fremtiden, modtage sådan betaling.
- 1.4 Ansøgeren har ansvaret for, at offentliggøre at Pfizer har ydet økonomisk støtte. [Afsnittet benyttes ved Educational Grants ellers slet]
- 1.5 Pfizer forbeholder sig retten til at offentliggøre, at Pfizer har ydet økonomisk støtte til Ansøgeren. Herunder størrelsen på støtten.
- 1.6 Pfizer skal være berettiget til at tage rimelige skridt for at sikre, at støtten ikke anvendes uretmæssigt.
- 1.7 Pfizer kan ophæve Aftalen uden varsel, såfremt Ansøgeren ikke opfylder ovennævnte erklæringer og garantier, eller hvis det kommer til Pfizers kendskab, at Ansøgeren, eller dem som handler på Ansøgerens vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, foretager eller tidligere har foretaget sådanne uretmæssige betalinger til offentlige embedsmænd eller enhver anden person,

## **APPENDIKS B - PFIZERS INTERNATIONALE FORRETNINGSPRINCIPPER FOR FOREBYGGELSE AF BESTIKKELSE OG KORRUPTION ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles")**

Pfizer har længe haft en politik, der forbyder bestikkelse og korrupsion i driften af vores virksomhed i USA og udlandet. Pfizer arbejder intenst på at drive virksomhed med integritet og handle etisk korrekt og lovligt i overensstemmelse med alle gældende love og bestemmelser. Vi forventer samme engagement fra konsulenter, agenter, repræsentanter eller andre virksomheder og enkeltpersoner, som handler på vores vegne ("forretnings- og samarbejdspartnere"), foruden dem der handler på vegne af vores forretnings- og samarbejdspartnere (f.eks. underleverandører) i forbindelse med arbejde for Pfizer.

### ***Bestikkelse af offentlige embedsmænd***

De fleste lande har love, der forbyder at foretage, tilbyde eller love nogen form for betaling eller andet af værdi (direkte eller indirekte) til en offentlig embedsmand, når betalingen har til formål at påvirke en officiel lov eller beslutning for at fremme eller bibeholde forretningsaftaler.

"Offentlig embedsmand" skal fortolkes bredt og betyder:

- (i) enhver valgt eller udpeget offentlig embedsmand (f.eks. en lovgiver eller et medlem af et ministerium);
- (ii) enhver medarbejder eller person, der handler på vegne af en offentlig embedsmand, et statsligt organ eller en virksomhed, der varetager en offentlig funktion, eller ejes eller styres af en stat (f.eks. en sundhedsprofessionel, som er ansat på et offentligt hospital, eller en forsker, som er ansat på et offentligt ejet universitet);
- (iii) enhver funktionæransat hos et politisk parti, en kandidat til et offentligt embede eller en medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af et politisk parti eller en kandidat til et offentligt embede;
- (iv) enhver medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af en offentlig, international organisation;
- (v) ethvert medlem af en kongelig familie eller militæret; og
- (vi) enhver enkeltperson, der på anden vis er kategoriseret som offentlig embedsmand under loven.

"Staten" henviser til alle niveauer og underafdelinger af stater (f.eks. lokale, regionale eller nationale og administrative, lovgivende eller udøvende).

Eftersom definitionen af "offentlig embedsmand" er så bred, er det sandsynligt, at forretningspartnere vil interagere med en offentlig embedsmand i forbindelse med den almindelige drift af deres virksomhed på vegne af Pfizer. Læger, der f.eks. er ansat på offentligt ejede hospitaler, betragtes som "offentlige embedsmænd".

Den amerikanske Foreign Corrupt Practices Act ("FCPA") forbyder at foretage, love eller godkende en betaling eller at give andet af værdi til en ikke-amerikansk offentlig embedsmand for på uretmæssig eller korrupt vis at påvirke denne offentlige embedsmand til at udforme en lov eller træffe en beslutning, der hjælper en virksomhed til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter eller på anden vis opnå uretmæssige fordele. FCPA forbyder også en virksomhed eller person at benytte en anden virksomhed eller person til at tage del i sådanne aktiviteter. Som amerikansk virksomhed skal Pfizer overholde FCPA og kan som følge af love, der er gældende overalt i verden, holdes ansvarlig af en forretnings- eller samarbejdspartner.

## **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupktion, som dækker interaktioner med stater og offentlige embedsmænd**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med stater og offentlige embedsmænd:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende foretagelse af en korrupt betaling eller give noget af værdi til en offentlig embedsmand for at påvirke den pågældende embedsmand til at udforme love eller træffe beslutninger, som hjælper Pfizer til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter. Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må aldrig foretage en betaling eller tilbyde nogen genstand eller fordel til en offentlig embedsmand, desuagtet værdien heraf, som en uredelig opmuntring af en sådan embedsmand til at godkende, godtgøre, ordinere eller købe et Pfizer-produkt, påvirke resultatet af et klinisk forsøg eller på anden vis etablere en uretmæssig fordel for Pfizers forretningsaktiviteter.
- I udførelsen af deres Pfizer-relaterede aktiviteter, skal forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forstå og overholde alle lokale love, bestemmelser eller driftsprocedurer (herunder krav fra statsenheder som f.eks. offentligt ejede hospitaler eller forskningsinstitutioner), som pålægger grænser for, begrænsninger af eller krav om offentliggørelse af kompensation, økonomisk støtte, donationer eller gaver, der måtte være givet til offentlige embedsmænd. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner er usikker på betydningen eller gyldigheden af identificerede grænser, begrænsninger eller krav om offentliggørelse med hensyn til interaktioner med offentlige embedsmænd, skal den pågældende forretnings- eller samarbejdspartner rådføre sig med sin primære Pfizer-kontaktperson, før denne deltager i sådanne interaktioner.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, har ikke ret til at tilbyde faciliteringsbetalinger. En "faciliteringsbetaling" er en nominel betaling til en offentlig embedsmand med henblik på at sikre eller fremme udførelsen af en rutinemæssig, allerede fastlagt offentlig handling. Eksempler på faciliteringsbetalinger omfatter betalinger for at fremme behandlingen af licenser, tilladelser eller visa, hvor alle papirer er i orden. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner eller nogen, der handler på dennes vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, modtager eller bliver opmærksom på en anmodning eller et krav om en faciliteringsbetaling eller bestikkelse i forbindelse med arbejde for Pfizer, skal forretnings- eller samarbejdspartneren straks rapportere en sådan anmodning eller et sådant krav til sin primære kontaktperson hos Pfizer, før der foretages yderligere.

### **Kommerciel bestikkelse**

Bestikkelse og korrupktion kan også forekomme i ikke-offentlige relationer mellem to virksomheder. De fleste lande har love, der forbyder at tilbyde, love, give, anmode om, modtage, acceptere eller indvillige i at modtage penge eller andet af værdi til gengæld for en uretmæssig forretningsmæssig fordel. Eksempler på forbudt adfærd kan omfatte, men er ikke begrænset til at give dyre gaver, overdreven gæstfrihed, kommission eller investeringsmuligheder med henblik på uretmæssig at fremme købet af varer eller tjenesteydelser. Pfizer-kolleger har ikke ret til at tilbyde, give, anmode om eller acceptere bestikkelse, og vi forventer af vores forretningspartnere- og samarbejdspartnere og



dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, at de overholder de samme principper.

### **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korruption, som dækker interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende en korrupt betaling eller levere noget af værdi til en person for at påvirke den pågældende person til at give uretmæssige forretningsmæssige fordele til Pfizer.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte anmode om, indvillige i at acceptere eller modtage en betaling eller noget af værdi som en uretmæssig opmuntring i forbindelse med de forretningsaktiviteter, de udfører for Pfizer.
- Pfizer-kollegaer må ikke modtage gaver, tjenesteydelser, frynsegoder, underholdning eller andre genstande af mere end symbolsk eller nominel monetær værdi fra forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer. Desuden er gaver af nominel værdi kun tilladt, hvis de modtages ved sjældne lejligheder, og kun ved passende anledninger for gavegivning.

### ***Rapportering af mistænkte eller faktiske overtrædelser***

Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forventes at gøre opmærksom på bekymringer i relation til potentielle brud på disse internationale principper for forebyggelse af bestikkelse og korruption eller lovgivningen. Sådanne indrapporteringer kan foretages til en forretnings- eller samarbejdspartners primære kontaktperson hos Pfizer, eller hvis en forretningspartner foretrækker det, til Pfizers Compliance-afdeling pr. e-mail til [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com) eller pr. telefon til 1-212-733-3026.

Denne side bedes underskrives og sendes retur i vedlagte svarkuvert.

Ansøgeren bekræfter ved sin underskrift at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til appendiks A og B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles") samt at støtten anvendes i overensstemmelse med ovenstående betingelser og i henhold til det oplyste.

Dato:

13/4-14  


---

Formand Alice Skjold Braae  
Patientforeningen Lungekræft  
Møllehaven 8  
4040 Jyllinge



Pfizer ApS  
Lautrupvang 8  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: 44 20 11 00  
Fax: 44 20 11 02  
www.pfizer.dk  
CVR.nr. 66351912

Pfizer Danmark

Danmarks Psoriasis Forening  
Att: Jens Sloth Nielsen  
Blekinge Boulevard 2  
2620 Taastrup

Ballerup, den 4. november 2014

Kære Jens

I forbindelse med, at Danmarks Psoriasis Forening velvilligt har stillet to af jeres medlemmer til rådighed for at fortælle om inddragelse i egen behandling den 6. november 2014 fra kl. 10.15 – 11.20 (brugerinddragelse – patienten som partner) samt deltage i den efterfølgende paneldebat fra kl. 11.35 – 12.20, bekræfter Pfizer hermed at ville yde refusion til foreningen for transportudgifter efter originalbilag samt evt. kilometerpenge – beløbet kendes ikke på nuværende tidspunkt.

Mødet finder sted på Hotel Comwell Klarskovgaard, Korsør Lystskov 30, 4220 i Korsør. Mødet er for dermatologiske og reumatologiske sygeplejersker og mødetitlen er "Patientologi, brugerinddragelse, regler og rekommandationer" – betyder det i virkeligheden noget for patienten? Emnet, hvor jeres medlem deltager er under punktet patienten og sundhedssystemet. Formålet med dette punkt er bl.a. at høre patientforeningsrepræsentanternes egne erfaringer med inddragelse i behandlingen samt drøfte fordele og ulemper herved samt få et bud på Region Sjællands arbejde med patienten som partner.

Vi beder dig venligst udfylde vedlagte udbetalingskema og returnere i underskrevet stand, sammen med sidste side af dette brev. Det er en forudsætning for udbetaling af sponsoratet, at der oplyses et CVR-nummer på udbetalingskemaet.

Nærværende aftale vil desuden være offentligt tilgængelig på Pfizers hjemmeside ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) frem til 15. maj 2015. Aftalen vil desuden være offentligt tilgængelig på Patientforeningens hjemmeside <http://fnug.dk> i to år fra modtagelse af støtten.

Såfremt der er spørgsmål til ovenstående, er I selvfølgelig velkomne til at kontakte os.

Med venlig hilsen  
Pfizer ApS

F  
Peter A. Nielsen  
Public Affairs Manager

## Appendiks A – Erklæringer og garantier

- 1.1 Modtageren bekræfter at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til Appendiks B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles").
- 1.2 Modtageren har i den udstrækning, det er påkrævet i henhold til gældende love og forskrifter, alle tilladelser, registreringer og kvalifikationer, der er nødvendige for at modtage støtte. Samt at støtten ikke er uforenelig med Ansøgerens andre forpligtelser.
- 1.3 Modtageren har ikke og vil ikke direkte eller indirekte tilbyde eller betale - eller give tilladelse til, at der tilbydes eller betales - pengebeløb eller noget andet af økonomisk værdi for at påvirke en Offentlig Embedsmand, eller enhver anden person, på en uretmæssig eller korrump måde for at opnå erhvervsmæssige fordele, og Ansøgeren selv har ikke, og vil ikke i fremtiden, modtage sådan betaling.
- 1.4 Pfizer forbeholder sig retten til at offentliggøre, at Pfizer har ydet økonomisk støtte til Modtageren. Herunder størrelsen på støtten.
- 1.5 Pfizer skal være berettiget til at tage rimelige skridt for at sikre, at støtten ikke anvendes uretmæssigt.
- 1.6 Pfizer kan ophæve Aftalen uden varsel, såfremt Modtageren ikke opfylder ovennævnte erklæringer og garantier, eller hvis det kommer til Pfizers kendskab, at Modtageren, eller dem som handler på Modtagerens vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, foretager eller tidligere har foretaget sådanne uretmæssige betalinger til offentlige embedsmænd eller enhver anden person,

## **APPENDIKS B - PFIZERS INTERNATIONALE FORRETNINGSPRINCIPPER FOR FOREBYGGELSE AF BESTIKKELSE OG KORRUPTION ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles")**

Pfizer har længe haft en politik, der forbyder bestikkelse og korrupsion i driften af vores virksomhed i USA og udlandet. Pfizer arbejder intenst på at drive virksomhed med integritet og handle etisk korrekt og lovligt i overensstemmelse med alle gældende love og bestemmelser. Vi forventer samme engagement fra konsulenter, agenter, repræsentanter eller andre virksomheder og enkeltpersoner, som handler på vores vegne ("forretnings- og samarbejdspartnere"), foruden dem der handler på vegne af vores forretnings- og samarbejdspartnere (f.eks. underleverandører) i forbindelse med arbejde for Pfizer.

### ***Bestikkelse af offentlige embedsmænd***

De fleste lande har love, der forbyder at foretage, tilbyde eller love nogen form for betaling eller andet af værdi (direkte eller indirekte) til en offentlig embedsmand, når betalingen har til formål at påvirke en officiel lov eller beslutning for at fremme eller bibeholde forretningsaftaler.

"Offentlig embedsmand" skal fortolkes bredt og betyder:

- (i) enhver valgt eller udpeget offentlig embedsmand (f.eks. en lovgiver eller et medlem af et ministerium);
- (ii) enhver medarbejder eller person, der handler på vegne af en offentlig embedsmand, et statsligt organ eller en virksomhed, der varetager en offentlig funktion, eller ejes eller styres af en stat (f.eks. en sundhedsprofessionel, som er ansat af på et offentligt hospital, eller en forsker, som er ansat på et offentligt ejet universitet);
- (iii) enhver funktionæransat hos et politisk parti, en kandidat til et offentligt embede eller en medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af et politisk parti eller en kandidat til et offentligt embede;
- (iv) enhver medarbejder eller person, der handler for eller på vegne af en offentlig, international organisation;
- (v) ethvert medlem af en kongelig familie eller militæret; og
- (vi) enhver enkeltperson, der på anden vis er kategoriseret som offentlig embedsmand under loven.

"Staten" henviser til alle niveauer og underafdelinger af stater (f.eks. lokale, regionale eller nationale og administrative, lovgivende eller udøvende).

Eftersom definitionen af "offentlig embedsmand" er så bred, er det sandsynligt, at forretningspartnere vil interagere med en offentlig embedsmand i forbindelse med den almindelige drift af deres virksomhed på vegne af Pfizer. Læger, der f.eks. er ansat på offentligt ejede hospitaler, betragtes som "offentlige embedsmænd".

Den amerikanske Foreign Corrupt Practices Act ("FCPA") forbyder at foretage, love eller godkende en betaling eller at give andet af værdi til en ikke-amerikansk offentlig embedsmand for på uretmæssig eller korrupt vis at påvirke denne offentlige embedsmand til at udforme en lov eller træffe en beslutning, der hjælper en virksomhed til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter eller på anden vis opnå uretmæssige fordele. FCPA forbyder også en virksomhed eller person at benytte en anden virksomhed eller person til at tage del i sådanne aktiviteter. Som amerikansk virksomhed skal Pfizer overholde FCPA og kan som følge af love, der er gældende overalt i verden, holdes ansvarlig af en forretnings- eller samarbejdspartner.

## **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupsion, som dækker interaktioner med stater og offentlige embedsmænd**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med stater og offentlige embedsmænd:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende foretagelse af en korrupt betaling eller give noget af værdi til en offentlig embedsmand for at påvirke den pågældende embedsmand til at udforme love eller træffe beslutninger, som hjælper Pfizer til at opnå eller bevare forretningsaktiviteter. Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må aldrig foretage en betaling eller tilbyde nogen genstand eller fordel til en offentlig embedsmand, desuagtet værdien heraf, som en uredelig opmuntring af en sådan embedsmand til at godkende, godtgøre, ordinere eller købe et Pfizer-produkt, påvirke resultatet af et klinisk forsøg eller på anden vis etablere en uretmæssig fordel for Pfizers forretningsaktiviteter.
- I udførelsen af deres Pfizer-relaterede aktiviteter, skal forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forstå og overholde alle lokale love, bestemmelser eller driftsprocedurer (herunder krav fra statsenheder som f.eks. offentligt ejede hospitaler eller forskningsinstitutioner), som pålægger grænser for, begrænsninger af eller krav om offentliggørelse af kompensation, økonomisk støtte, donationer eller gaver, der måtte være givet til offentlige embedsmænd. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner er usikker på betydningen eller gyldigheden af identificerede grænser, begrænsninger eller krav om offentliggørelse med hensyn til interaktioner med offentlige embedsmænd, skal den pågældende forretnings- eller samarbejdspartner rådføre sig med sin primære Pfizer-kontaktperson, før denne deltager i sådanne interaktioner.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, har ikke ret til at tilbyde faciliteringsbetalinger. En "faciliteringsbetaling" er en nominel betaling til en offentlig embedsmand med henblik på at sikre eller fremme udførelsen af en rutinemæssig, allerede fastlagt offentlig handling. Eksempler på faciliteringsbetalinger omfatter betalinger for at fremme behandlingen af licenser, tilladelser eller visa, hvor alle papirer er i orden. Hvis en forretnings- eller samarbejdspartner eller nogen, der handler på dennes vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, modtager eller bliver opmærksom på en anmodning eller et krav om en faciliteringsbetaling eller bestikkelse i forbindelse med arbejde for Pfizer, skal forretnings- eller samarbejdspartneren straks rapportere en sådan anmodning eller et sådant krav til sin primære kontaktperson hos Pfizer, før der foretages yderligere.

### ***Kommerciel bestikkelse***

Bestikkelse og korrupsion kan også forekomme i ikke-offentlige relationer mellem to virksomheder. De fleste lande har love, der forbyder at tilbyde, love, give, anmode om, modtage, acceptere eller indvillige i at modtage penge eller andet af værdi til gengæld for en uretmæssig forretningsmæssig fordel. Eksempler på forbudt adfærd kan omfatte, men er ikke begrænset til at give dyre gaver, overdreven gæstfrihed, kommission eller investeringsmuligheder med henblik på uretmæssig at fremme købet af varer eller tjenesteydelser. Pfizer-kolleger har ikke ret til at tilbyde, give, anmode om eller acceptere bestikkelse, og vi forventer af vores forretningspartnere- og samarbejdspartnere og

dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, at de overholder de samme principper.

### **Principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupion, som dækker interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer**

Forretnings- og samarbejdspartnere skal formidle og overholde følgende principper med hensyn til deres interaktioner med private parter og Pfizer-kollegaer:

- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte foretage, love eller godkende en korrupion betaling eller levere noget af værdi til en person for at påvirke den pågældende person til at give uretmæssige forretningsmæssige fordele til Pfizer.
- Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, må hverken direkte eller indirekte anmode om, indvillige i at acceptere eller modtage en betaling eller noget af værdi som en uretmæssig opmuntring i forbindelse med de forretningsaktiviteter, de udfører for Pfizer.
- Pfizer-kollegaer må ikke modtage gaver, tjenesteydelser, frynsegoder, underholdning eller andre genstande af mere end symbolsk eller nominel monetær værdi fra forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer. Desuden er gaver af nominel værdi kun tilladt, hvis de modtages ved sjældne lejligheder, og kun ved passende anledninger for gavegivning.

### ***Rapportering af mistænkte eller faktiske overtrædelser***

Forretnings- og samarbejdspartnere og dem, der handler på deres vegne i forbindelse med opgaver for Pfizer, forventes at gøre opmærksom på bekymringer i relation til potentielle brud på disse internationale principper for forebyggelse af bestikkelse og korrupion eller lovgivningen. Sådanne indrapporteringer kan foretages til en forretnings- eller samarbejdspartners primære kontaktperson hos Pfizer, eller hvis en forretningspartner foretrækker det, til Pfizers Compliance-afdeling pr. e-mail til [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com) eller pr. telefon til 1-212-733-3026.

Sponsorat ID.: WS 2616992

Denne side bedes underskrevet og sendt retur.

Modtageren bekræfter ved sin underskrift at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til appendiks A og B ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles") samt at støtten anvendes i overensstemmelse med ovenstående betingelser og i henhold til det oplyste

Dato:



---

Danmarks Psoriasis Forening  
Att. Jens Sloth Nielsen  
Blekinge Boulevard 2  
2630 Taastrup